SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id462980502/1
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Sächsische Landesbibliothek in Dresden

Handschrift Nr. Mü.s. 2982/F14

Die Benutzung dieser Handschrift ist nur unter der Bedingung gestattet, daß der Entleiher der hiesigen Bibliothek ein Stück seiner auf die Handschrift bezüglichen Veröffentlichung geschenkweise überläßt, sofern die Bibliotheksverwaltung nicht ausdrücklich auf die Überlassung verzichtet. Zum Durchzeichnen oder zur Herstellung von Lichtbildern ist besondere Erlaubnis einzuholen.

Belehrende Auskünfte oder Hinweise auf der Bibliotheksverwaltung unbekannte Veröffentlichungen über diese Handschrift werden dankbar entgegengenommen.

Benutzer der Handschrift

Datum	Name, Stand und Wohnung des Benutzers	Ort der Benutzung	Art der Benutzung (nur eingesehen? – ganz oder teilweise abgeschrieben? – verglichen? – abgelichtet?)	Zweck der Benutzung (ist Veröffentlichung beabsichtigt und in welcher Form?)

III 9 280 Jd G 80/68

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/2 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id462980502/3
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

402, 13

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id462980502/4
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

NINETTE

A

LA COUR

Parodie de Berholde à la Ville

Comedie en deux Actes,
melés d'Ariettes

PAR

M.R FAVART

Representée sur le Theatre de la Comedie Italiene

Prix 12.tt

A PARIS

Chez
M.r de la Chevardiere, Editeur successeur de M.r le Clerc, ruë du Roule à la Croix d'Or.
M.r Bayard, ruë S.t Honoré à la Regle d'Or.
M.lle Castagnerie, ruë des Prouvaires à la musique royale.
M.r de Lormel, ruë du Foin à l'Image S.te Genevieve.

A LYON

M.rs les Freres Lyoux, Place des Cordeliers.

AVEC PRIVILEGE DU ROY. Gravé par M.lle Vignon

Mus. 2982-F-4

Sächs. Landes-Bibl.

C

CATALOGUE

de Musique Vocale et Instrumentale que M.De LACHEVARDIERE Successeur de
M.Le Clerc rue du Roule à la Croix d'Or a fait graver depuis peu
et qu'il continue journellement

Intermedes et Opera Boufons

Blaise le Savetier	12	
Les Aveux Indiscrets	12	
Ninette a la Cour	12	
La Bohemiene	9	
Le Chinois	9	
La Fille mal gardée	9	
Berthold a la Ville	9	
Le Diable a 4 et les parties separées	12	
Blaise en petit	3	12
Le Medecin d'amour	9	
Le Jardinier et Son Seign.r avec les parties	12	
Le Cadi dupé avec les parties separées	12	
Le Maréchal ferrant parties separées	12	
Anette et Lubin parties separées	12	
Le Docteur Sangrado parties Sep.s	12	
Sancho Pança Parties Separée	12	

Sonates a Violon S.l

Rafaele	7	4
Vachon 1.er	7	4
Desardino 5.e	6	
Fritz 3.e	6	
Rambach	6	
l'Arte del Arco Tartini	3	
Les Airs a la Mode	6	
Stamitz Op. VI.	7	4
Tarade Op. 1.a	6	
De Lusse 1.er p.r Fl. et Basse	6	
Pieces p.r le Pardessus	1	16
Senalié 1.2.3.4.5.à 6.e piece	4	
Puomani 3.e	7	4

Duo pour Violons et Pardessus

Duetti formés d'Ariettes Ital.nes	3	12
Dialogues en Duo	3	12
Dejardini l'Aîné F. ou V.	6	
Les jolis airs par Du Blan	3	12
Pc.tes airs a jouer ou a chanter	1	16
Guerini Op.a 5.a	6	
Rousci Dilotti	1	16
Enderlei Duo	6	

Trio

Stamitz 1.er	9	
Vanmalder	6	
Fritz 4.e	6	
3. Serenades Sebetoski	3	12
Les petits Soupers Pisset	2	8
Fritz 3.e Oeuvre	7	4
Cardoni	6	
Campione 4.e	6	
De Lusse 3.e p.r Flet Violon	6	
Pugnani 1.er	7	4
Richter Trio	7	4
Campione 3.e	7	4
Schiatti	7	4

Simphonies

Canabich Oboe	9	
Toeschi	9	
Bek 2.e Corni	9	
Filtz 1.er	9	
Vanmalder Corni	9	
Davene Ouvertures Corni	9	
Davene Ariettes Corni	9	
Vachon Corni	9	
Filtz 2.e Flauti e Corni	9	
Gossec Op.a 4.a	9	

Vari Autori Op.a I.a

1 Pugnani 2 Galuppi 3 Stamitz 4 Stamitz 5 Desardino 6 Schaut — 9

Vari Autori II.a

1 Holtzbaur 2 Stamitz 3 Holtzbaur 4 S. Martini 5 Jomely 6 Stamitz — 9

Vari Autori III.a

1 Stamitz 2 Galuppi 3 Lustrini 4 Richter 5 Gulini 6 Stamitz — 9

Vari Autori IV.a

1 Gossec 2 Richter 3. Scolari 4 Galuppi 5 Enderlei 6. Galuppi — 9

Vari Autori V.a

1 Gossec 2 Filtz 3 Filtz 4 Toeschi 5 Filtz 6 Toeschi — 9

Recueil Periodique en Simphonies

Toeschi con Oboé N.o 1.er	2	8	
Filtz con Oboe N.o 2.e	2	8	
Holtzbaur Corni N.o 3.e	2	8	
Filtz con Oboe N.o 4.e	2	8	
Cannabich con Flute N.o 5.e	2	8	
Filtz con Oboe N.o 6.e	2	8	
Holtzbaur con Oboe N.o 7	2	8	
Filtz con Oboe N.o 8	2	8	
Abel con Oboe N.o 9	2	8	
Filtz con Oboe N.o 10	2	8	
Beresciello con oboe N.o 11	2	8	
Stamitz con Oboe N.o 12	2	8	
Beresciello con oboe N.o 13	2	8	
Abel N.o 14	2	8	
Bodé a 4 N.o 15	1	16	
Chambray a 4 N.o 16	1	16	
Bek a 4 N.o 17	1	16	
Chambray a 4 N.o 18	1	16	
Ariettes Ital.nes en Symph. N.o 19	1	16	
Ariettes en Symph. N.o 20	1	16	
Ariettes en Symph. N.o 21	1	16	
Ariettes en Symph. N.o 22	1	16	
Monsigny N.o 23	1	16	
Philidor N.o 24	1	16	
Cannabich N.o 25	2	8	
Toeschi Oboe N.o 26	2	8	
Philidor Oboë N.o 27	1	16	
Cannabich Oboë N.o 28	2	8	
Stumpff Oboe N.o 29	2	8	
Holtzbaur Oboë N.o 30	2	8	
Stumpff Oboe N.o 31	2	8	

Suite du Recueil en Simphonies Periodiques

Toëschi Oboë N.o 32	2	8	
Canabich Oboë N.o 33.	2	8	
Stumpf Oboë N.o 34	2	8	
Toëschi Oboë N.o 35	2	8	
Stumpf Oboë N.o 36	2	8	
Cannabich Oboë N.o 37	2	8	
Stumpf Oboë N.o 38	2	8	
Touchemolin Oboë N.o 39	2	8	
Galuppi Corni N.o 40	2	8	

Clavecin

Pelegrini Concerto	12	
Vaseneel idem	9	
Pelegrini con Violino	12	
Les Airs a la Mode	6	
Concerto choisis 1.er Recueil	12	
Concerto choisis 2.nde	12	
Concerto choisis 3.e Rec	12	
Stamitz Concerto	3	

Methodes de Musique

Denis p.r la Voix	7	4	
Dupont a.d	2	8	
Dupont Violon	1	4	
Mahaut p.r Flutte	6		
Dumas p.r la Voix	6		

Duo Fluttes

Dejardini l'Aîné	6	
Mahaut brunettes	6	
Mahaut 2.e idem	6	
De Lusse 2.e Gramers brunettes 1.er 2.e 3.e 6.er	12	

Recueils d'Airs

Genty avec Guitarre	6		
Etrenes d'Apollon 12.e	7	4	
Genty 2.	6		
Petits airs avec accomp.t	1	16	
Campalani avec accomp.t	6		
Recreations de Potumme	3	12	

Le Jeu de Des harmonique 3.fr 12.s
Le Jeu de Cartes harmonique 3.fr

Menuets et Contredances.

1.er Recueil M	2.fr	8
1.er Recueil C	1	4

Motets

Miserere a Voix S.	2	8

Cantatilles

Iphise	1	16
l'Aurore	1	4
l'Amour Leveillé p.r Desardins	1	16

Les Récréations Chantantes ou Journal lyrique contenant les Ariettes dans les plus jolis Opéra comiques et Comédies avec accompagnement de Violon, Flutte, hautbois ou par deux sortes de Viole par M.r Le gat de Fercy Notes sur la Clef de Gre. Sol. et ajustés de façon qu'on peut les jouer en Duo sur les Instrumens cy-dessus. — 3

Il parviendra pendant un an, ce recueil tous les mois.

12 Recueils d'Ariettes à 1.rs tendres Duo &.c avec accompagnemt de Violons et Flutes par M.r Le Febure Organiste de S.t Louis en l'Isle a 3.fr pieces — 36

Le Toton Harmonique p.r faire des Marches en Trio en jouant a ce jeu — 4 4

Ariettes séparées des Comédies et Opera Comiq.s

du Maréchal ferrant	1	16
du Cadi dupé	1	16
du Jardinier et son Seign.r	1	16
de Blaise le Savetier	2	10
des Aveux indiscrets	1	10
Anette et Lubin	3	12
le Docteur sangrado	1	16
Sancho Pança	1	16

Violoncelle

Recueil d'Arietes Ital.nes p.r Violoncelle — 6.fr

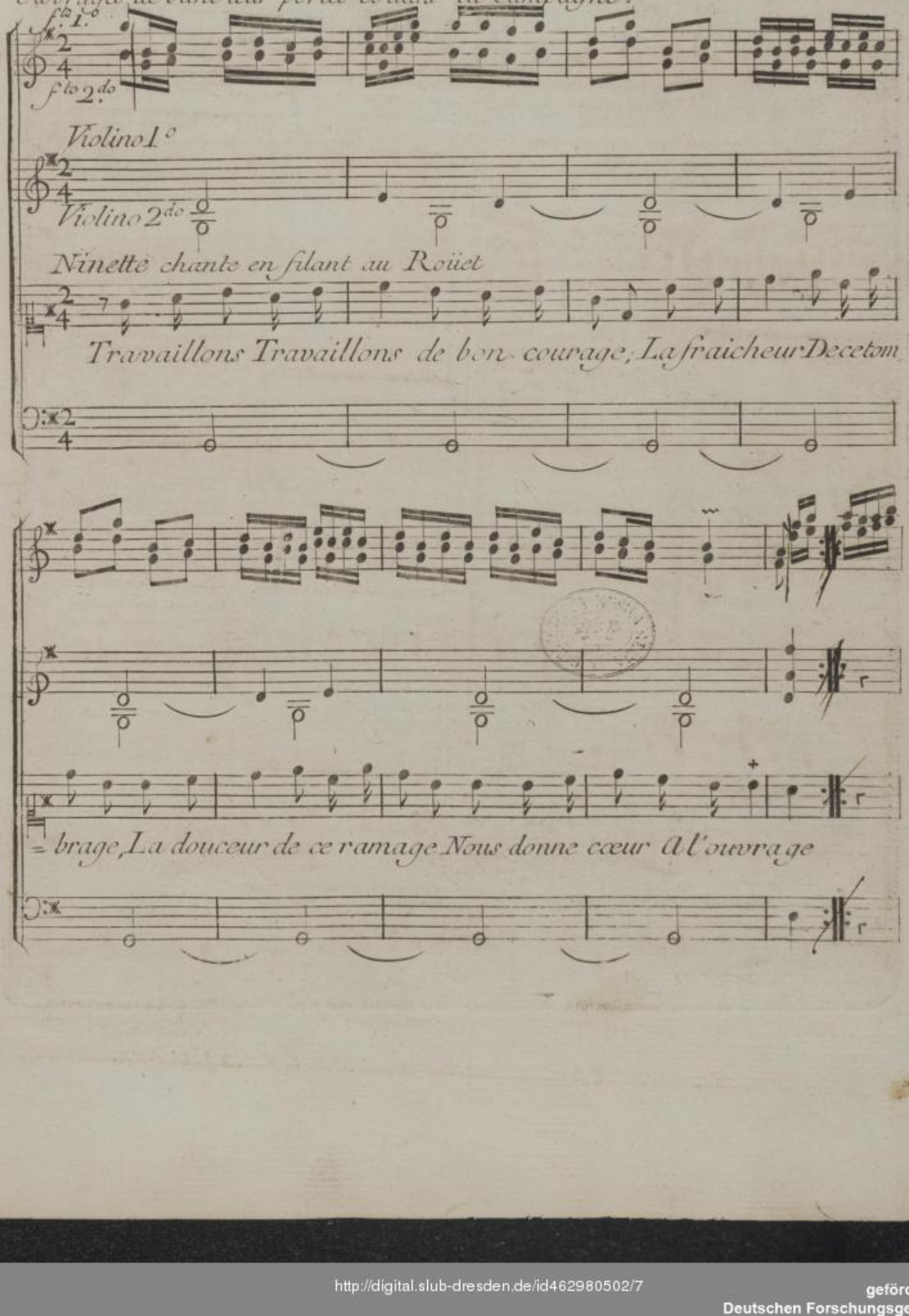
Recueil de Ballets Dansans par M.r de haute terre propres pour les m.rs de Bal. — 12

NINETTE AL A COUR

1.er Acte

Scene Premiere

Colas, Ninette, Paisans et Paisanes, occupés a differen
Ouvrages devant leur portes et dans la Campagne.



2

Près de l'objet qui m'attendrit, Je fi.....

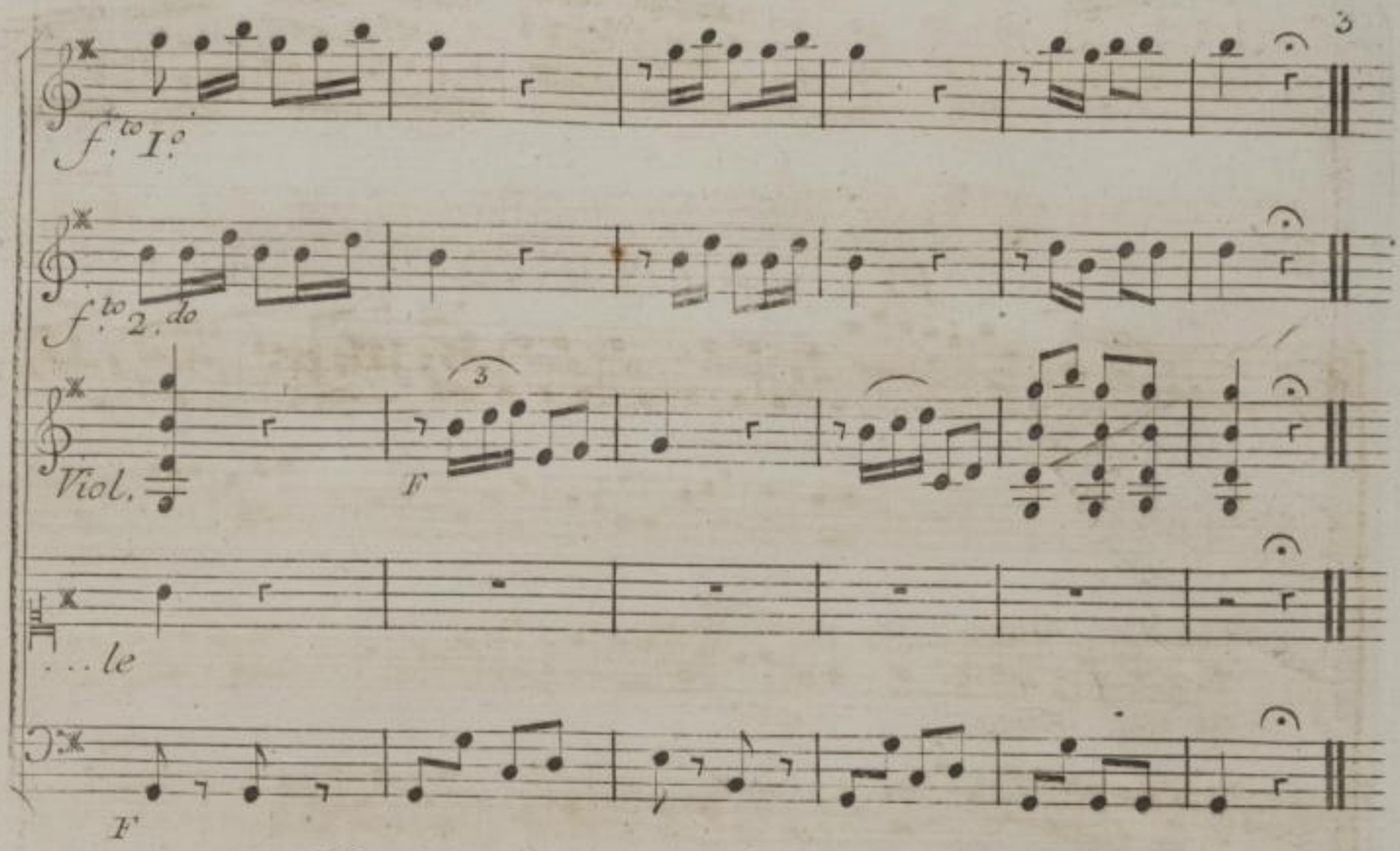
p° ass ai

unis

.....le a merveille Quand la fa ti gue m'assoupit L'A =

unis

= mour me réveil .....



Mon ami, je Suis ta fiancée,
Et demain tu m'epouseras:
Dans une Si douce pensée,
Va travailler mon cher Colas,
Va, Songe en faisant ton ouvrage,
Que le fruit de tes Soins Sera bientôt pour moi!
En révant à notre menage,
De mon côté, je vais filer pour toi,

Colas

Tu veux déja que je te quitte,
Je n'en ai pas la force; helas! je Suis Si bien,
Pour m'encourager, ma petite,
Fais-moi donc un plaisir

Ninette

Hé bien!

Colas

Donne ta main que je la baise,
Ma chere Ninette

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/9 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

NINETTE

Allons tiens

Baise la

COLAS

Que tu me rend bien aise

Duo des Cloches

Allegro

Corno 1.°

Corno 2.do

P

Colas.

Com' la Cloche du Vil-lage mon cœur

Viol.

Viol.

Corno P

Corno 2

bat pour toi Ninon don don don don don don don don en songeant à notre me.

Doux

Ninette

à la fête du Village la Clochette fait din

=nage mon Cœur fait un carillon

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/11 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

din din din din din din din din en songeant à notre Menage je sens mon

Cœur qui tin-te aussi din Com' la Cloche du Vil-lage

Com'la Cloche du Village don don don don en son:

din din din en songeant à notre Menage mon Cœur fait un caril-

geant à notre Menage don don don don mon Cœur fait un caril-

lon mon Cœur fait un carillon - Com' la

lon mon Cœur fait un carillon

Cloche du Village *la Clochette fait din din*

à la fête du Village · *mon Cœur*

dindin *dondon* // // // //

bat pour toi Ninon *don don* *don don* *don don don*

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/14 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

F

en songeant à notre Menage

dan *en songeant à notre menage*

mon Cœur fait un ca-ril-lon un ca-ril-lon en son-

mon Cœur fait un ca-ril-lon un ca-ril-lon

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/15 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

-geant à notre mena-ge din din din din din din en son-

don don don don don en son- -geant à notre Menage-don

-geant à notre Menage din din din din din din mon Cœur

don don don don don en songeant à notre Menage mon Cœur

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/16 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fait un caril - lon mon Cœur fait un caril - lon un caril -

fait un caril - lon mon Cœur fait un caril - lon un caril -

- lon un caril - lon .

- lon un caril - lon .

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/17 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

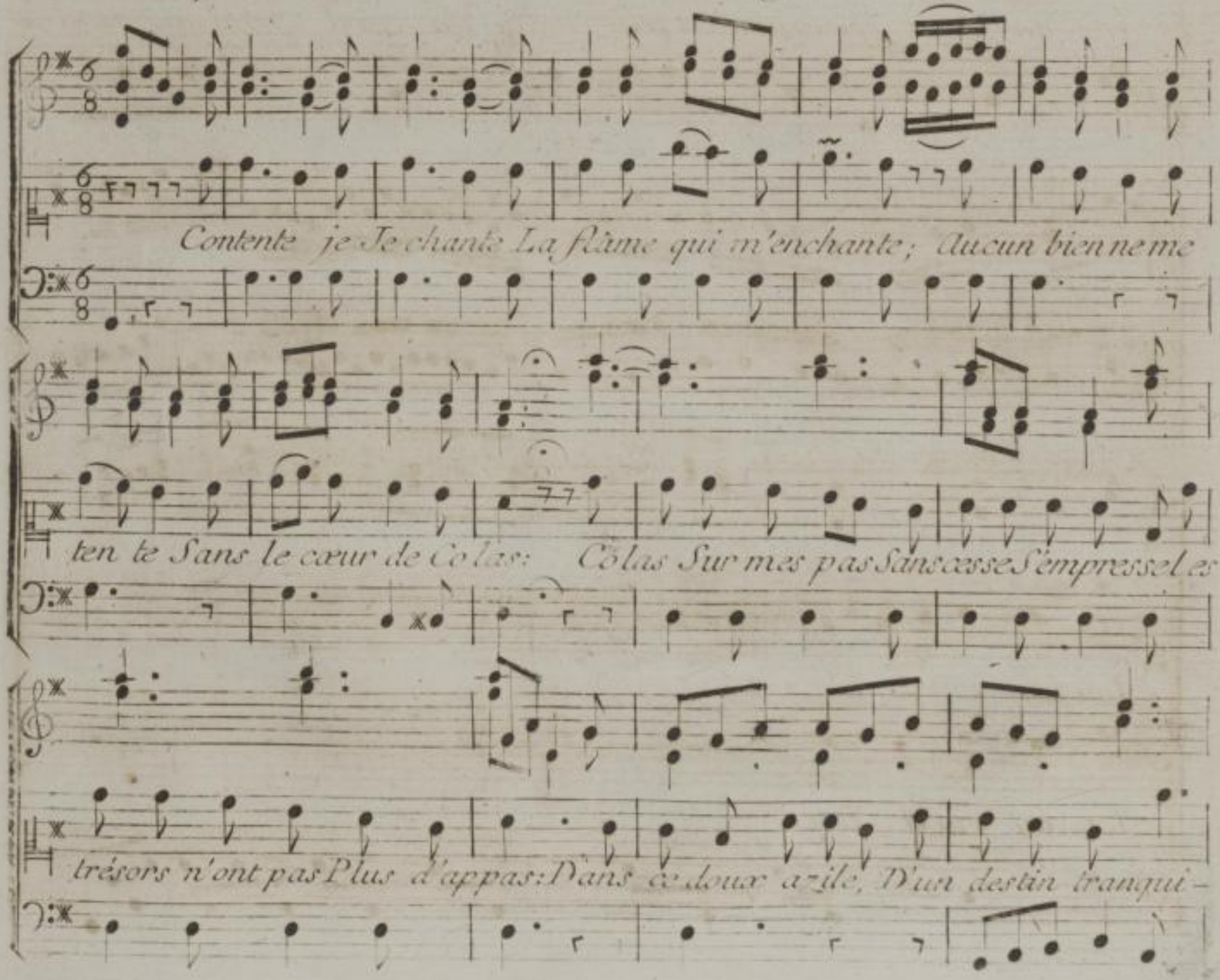
Colas

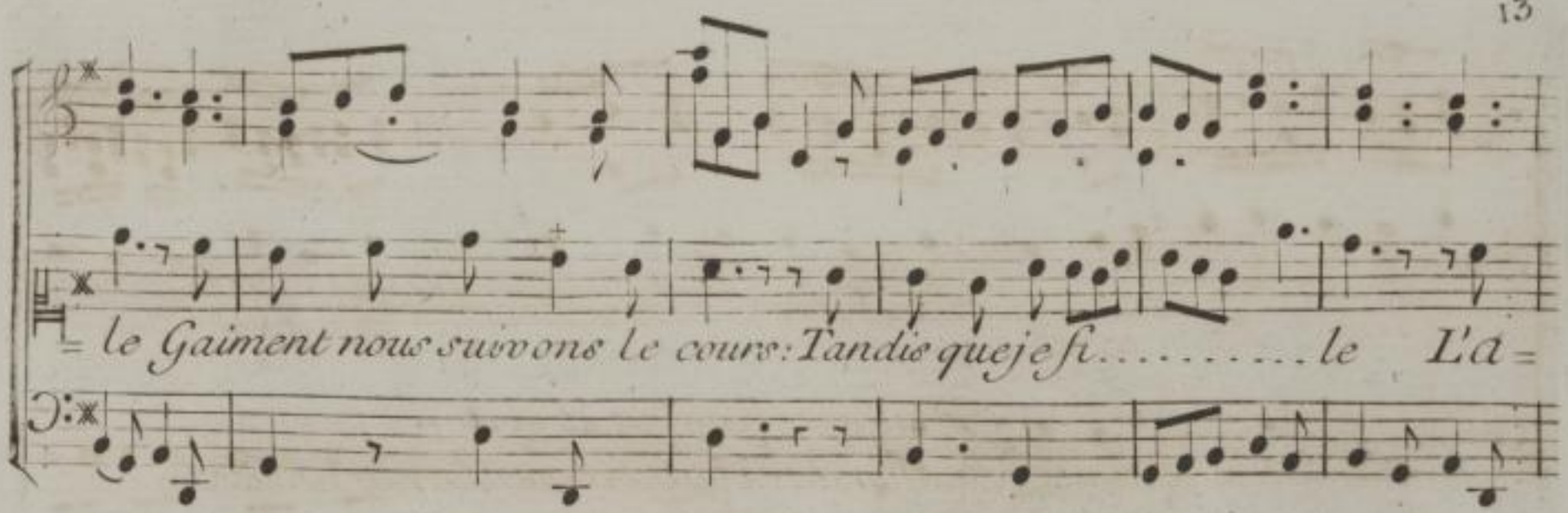
Oh talique, ça vaut de l'Or;
Ça me rajaillardit J'allons cueillir nos pêches,
Chante pendant c 'tems la, pour m'animer encore
Tantôt nous danserons.

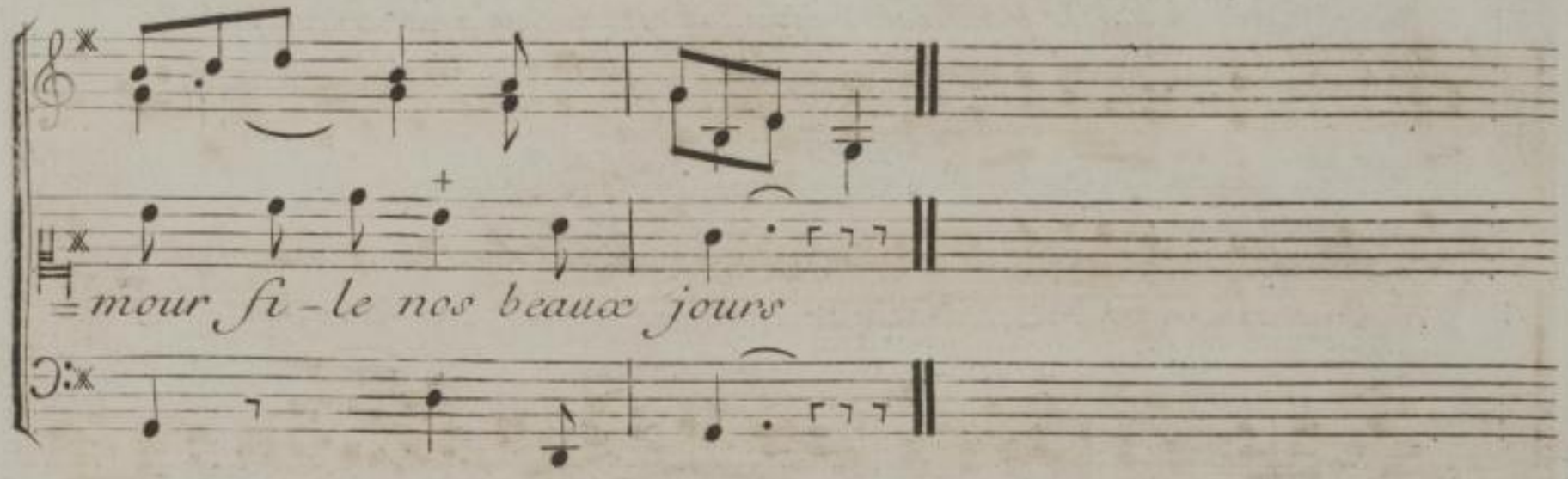
Ninette

Oui, S'il tu te dépêches.

(Colas *monte Sur un arbre, cueille du fruit qu'il met dans des paniers que des Paysans lui tendent, et* Ninette *continue de filer en chantant.*)







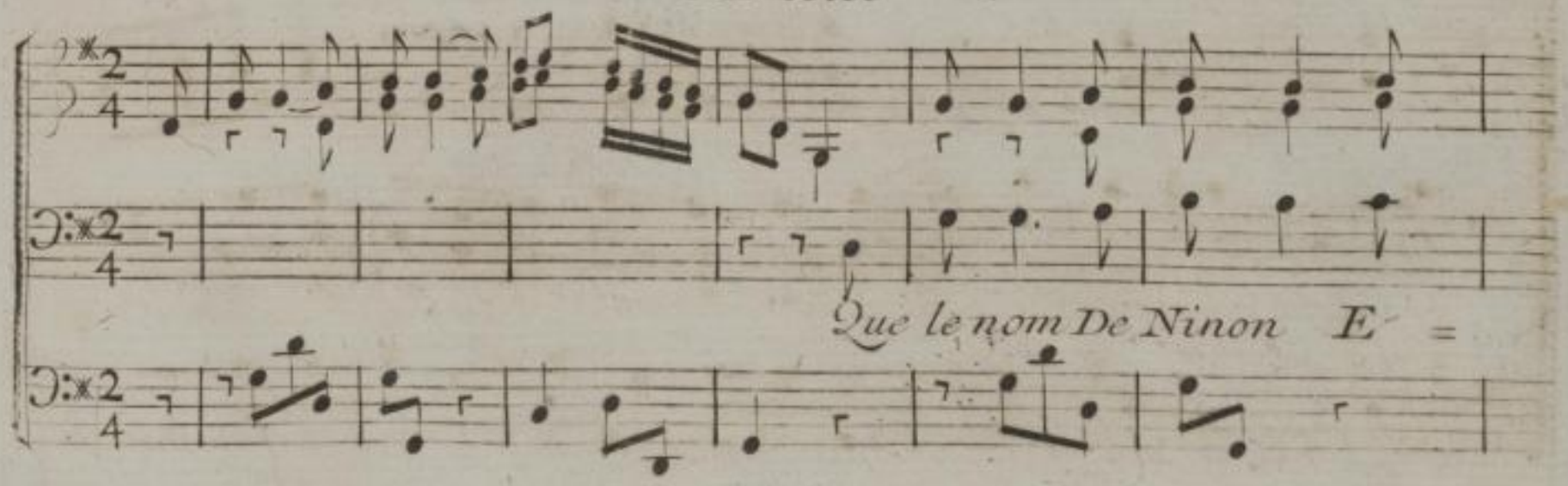
2.e couplet

Fillettes
Follettes,
N'allez jamais Seulettes:
Là bas Sous ces coudrettes,
On dit qu'il vient des loups: *

* Prenés garde a vous
Brunettes
Jeunettes,
Venez travailler avec nous
Dans ce doux azile, &

Colas *Chante Sur l'arbre en continuant de cueillir Ses fruits*

Arielte



= clate dans ce boccage; Chantons l'objet mignon Qui m'engage c'est la fleur d'a

l'honneur Des filles du villa - ge Absent de ma belle un instant, Mon

Sort Est pire que la mort: Mais Sa présence Me récompense; Quand je la

vois, tout mon plaisir commence: Joyeux et dispos J'oublions nos

Colas *Sur l'arbre.*

Ah! mes amis, notre plaine est couverte
De chiens, de chevaux, de piqueurs,
Ils entrent dans la vigne: ah! les maudits chasseurs!
Ces gens ont juré notre perte;
Eh! Pietre, Carle! alerte, alerte!
De l'enclos la porte est ouverte, Fermez aussi le potager;
Si nous n'y prenons garde, ils vont tout Saccager.

Ninette.

Ce Sont les gens du Prince, il faut bien qu'on endure.

Colas *descendu de l'arbre*

Morguene! ici depuis un mois
On chasse tous les jours, et pour peu que ça dure,
Nous y la ruinés: on vient a nous, je crois;
Rentrés, rentrés: morgué! ces malins drilles,
Comme au gibier faisont la chasse aux filles.

(Ils rentrent tous.)

SCENE II.

LE PRINCE FABRICE

Le Prince

Elle me fuit que je suis malheureux

Fabrice

Le Souverain de Lombardie
Astolphe alil encor a former quelques vœux

Le Prince

J'aime

Fabrice

La Comtesse Emilie
Par L'hymen le plus doux va Couronner vos feux
Ses Appas....

Astolphe.

je lui rends justice,
Je devrois l'adorer, et mon cœur, malgré moi,
Victime de l'amour, peut etre du caprice
Est prêt à lui manquer de foi.

Fabrice.

Que dites vous, Seigneur?

Astolphe.

L'autre jour à la chasse,
Je m'egarai dans l'epaisseur du bois;
J'y trouve un jeune objet qui m'aborde avec grace,
Et S'offre a me guider: La douceur de Sa voix
Jusqu'en mon ame s'insinue;
Sous un air de Simplicité,
Je vois triompher la beauté;
Une modestie ingenue
Augmente Ses charmes naissans:
La Surprise et l'amour s'emparent de mes Sens.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/22 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ariette

Astolphe

Oui, je l'aime —

Andante

pour jamais, Rien n'égale Ses attraits: rien n'égale Ses attraits: De Son

tein la fleur naive Toujours fraiche, toujour vive Confond les efforts de

l'art Confond les efforts de l'art; C'est la nature Simple et pure elle Et

F

chante d'un regard, Elle enchante d'un regard

P

unis.

Oui, Je l'aime pour jamais rien n'egale Ses at =

P

= traits rien n'egale Ses attraits Oui je l'aime pour ja =

= mais rien n'egale Ses attraits rien n'egale Ses attraits Dans Son

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/24 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cœur est l'innocence dans Son cœur est l'innocence dans Ses yeux est

la Candeur Sa parure est la decence, Et Son fard est la pudeur et Son

fard est la pudeur dans Son Cœur est l'innocence dans Ses yeux est la Candeur

F

Sa parure est la decence et Son fard est la pudeur.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/25 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fabrice

Quel est donc cet objet vainqueur?

Astolphe

C'est une Vilageoise, et Son esprit m'enflame,
Autant que Sa beauté.

Fabrice

Le fait est curieux.

Astolphe

On m'a dit qu'une vieille Dame
Contrainte par le Sort d'habiter en ces lieux,
Et qui vivoit comme une pauvre femme,
Avoit par un Soin compluisant,
Formé l'esprit de cette belle Enfant;
En laissant toujours dans Son ame
Une aimable Simplicité,
Une franchise honnête et beaucoup de gaieté.

Fabrice

Ne craignez vous point quelque blâme?

Astolphe

Quimporte le Sang dont on Sort
Une belle est toujours au dessus de Son Sort;
Oui, j'adore Ninette et cependant ma bouche
N'a point encor, osé luy declarer mon feu

Fabrice

Cette petite fille est elle Si farouche.

Astolphe

Elle me voit Sans crainte.

Fabrice

Oh quand on craint Si peu,
C'est qu'on cherche à Se rendre.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/26 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Astolphe

Aux yeux de l'innocence
Il n'est jamais rien de Suspect:
Comme elle est Sans finesse, elle est Sans défiance:
Mais d'un regard elle force un Respect

Fabrice

Je ne le vois que trop, votre amour est extrême;
Mais que deviennent vos Serments
La Comtesse bientôt Sçaura vos Sentimens

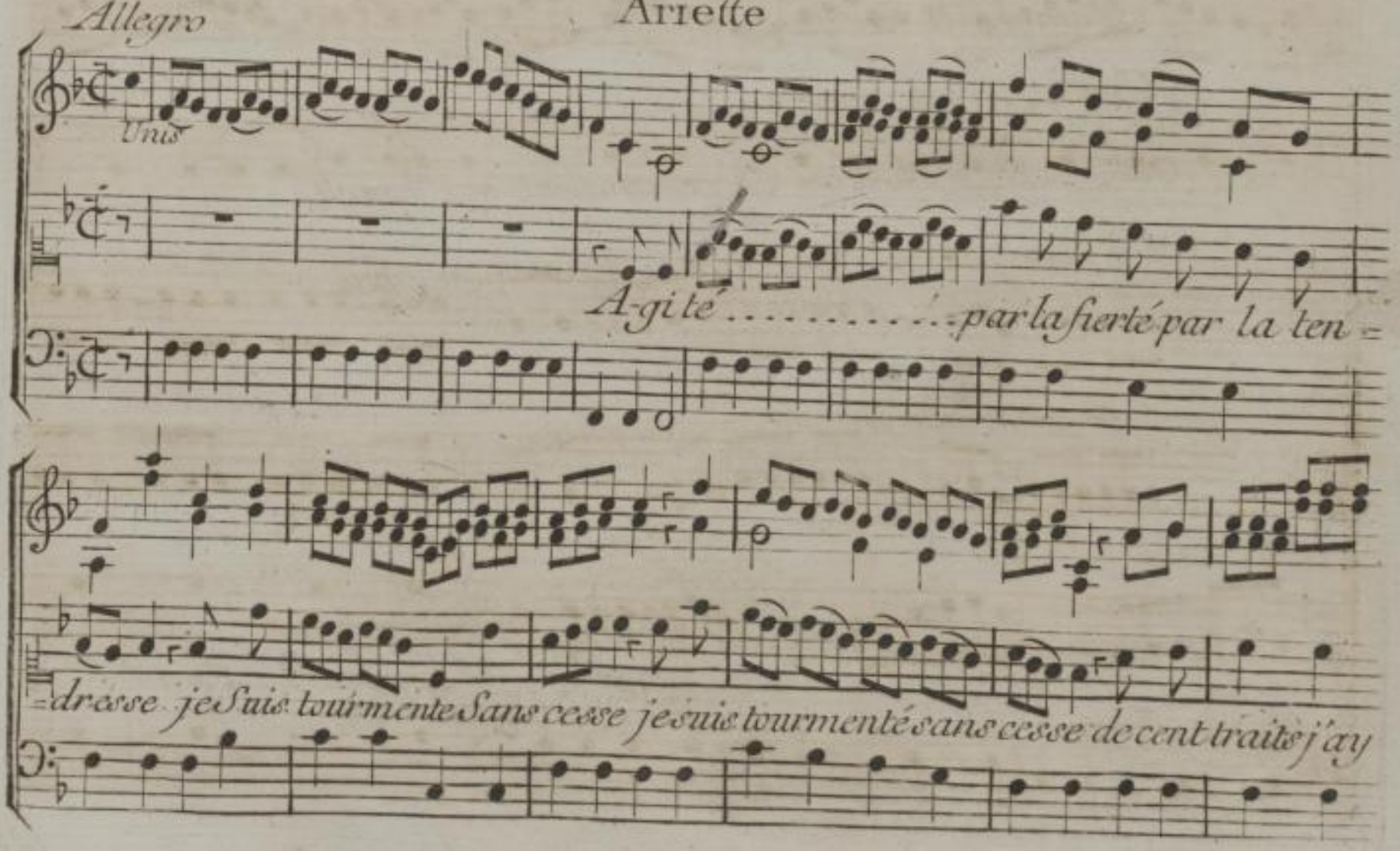
Astolphe

Tout ce que tu me dis je me le dis moi même,
Va n'augmente point mon Souci,
Pour un instant laisse moi Seul ici.

SCENE III.

ASTOLPHE

Ariette



42

Con la parte

l'Ame at - teinte et je sens mon Cœur Sémouvoir par la crain .....

.....te et je sens mon Cœur S'e-

mouvoir par la crainte et par l'espoir par la crainte et par les

Segue

Con la parte

poir

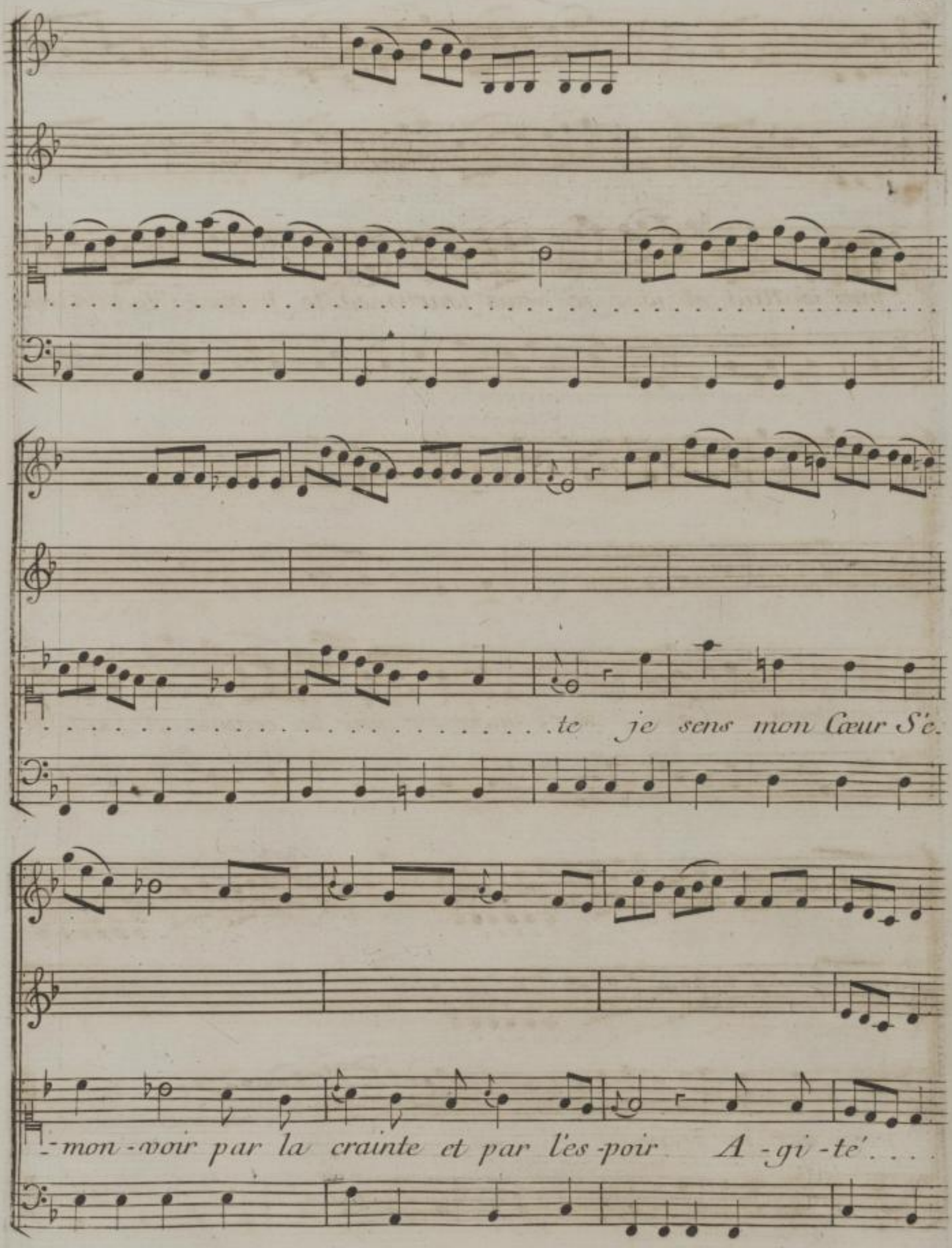
A-gi-té . . . . . .

. . par l'Amour et la crainte nuit et jour je suis tour

- men-té Nuit et jour je suis tour-men-té je sens mon Cœur

mon. . . .Cœur Sè-mouvoir par la crainte et par l'es-

-poir par la crain. . . . . .



SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/31 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tour - men - -té je sens mon Cœur S'e - -mou-voir par la

crainte et par l'es-poir par la crainte. . . . . te et par l'es-

= poir.

Je l'apperçois, quel trouble me saisit !
Sans découvrir mon rang, déclarons ma tendresse).

SCENE IV.

NINETTE LE PRINCE

NINETTE *à part.*

Ah ! voila ce Monsieur, pour nous il s'interesse :
Il est ami du Prince, à ce qu'il nous a dit.

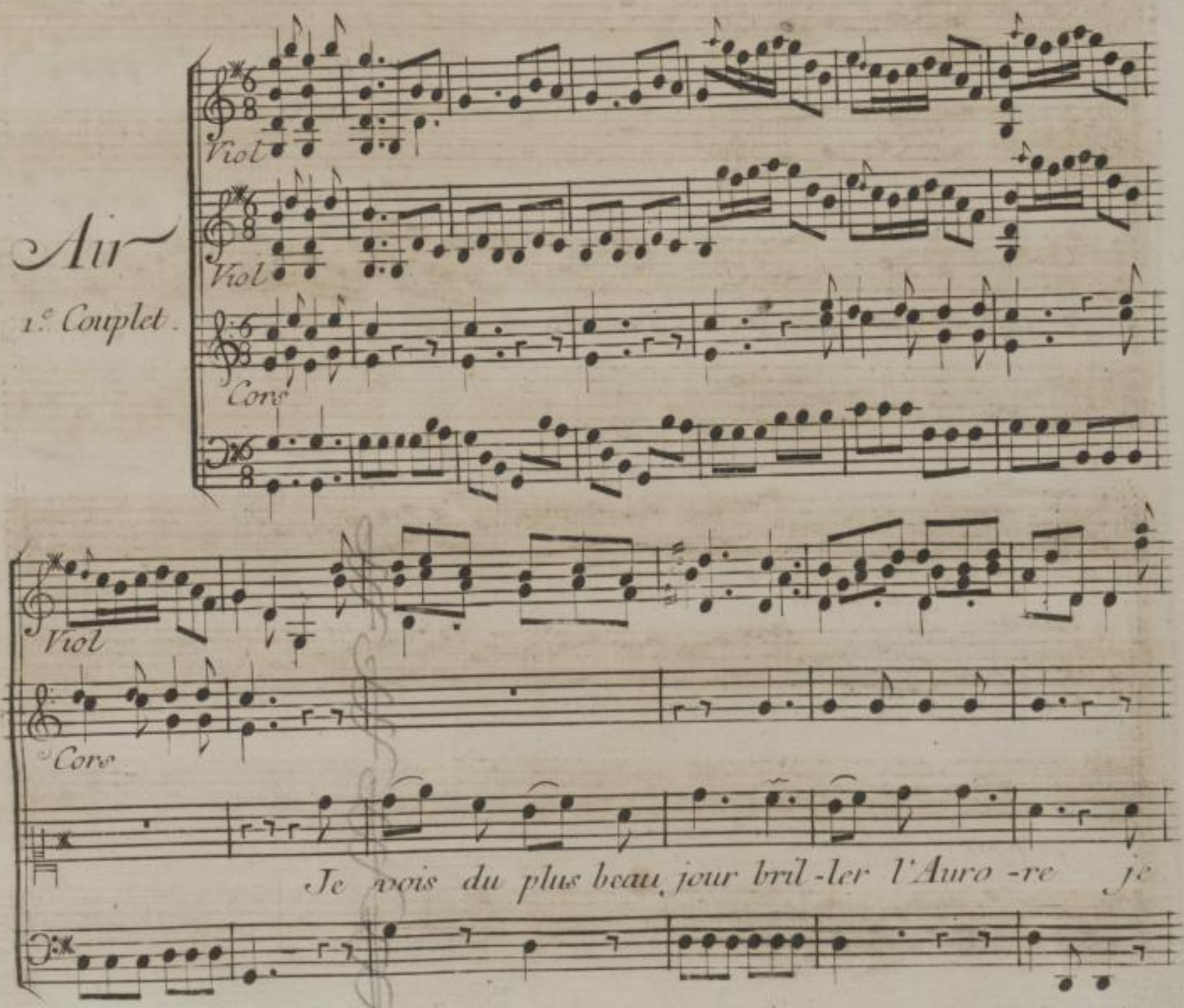
LE PRINCE *à part.*

Elle se parle.

NINETTE

Il faudra qu'il nous serve ;
Mais laissons le venir, le voila qui m'observe :

Elle chante en faisant semblant de travailler.



sens au feu de l'Amour mon cœur éclo-re comme un Oiseau tout pe:

1.er viol.

2.de

-tit qui bat de l'Aile et pour sortir du Nid s'élance et chancele il pal.

1.er

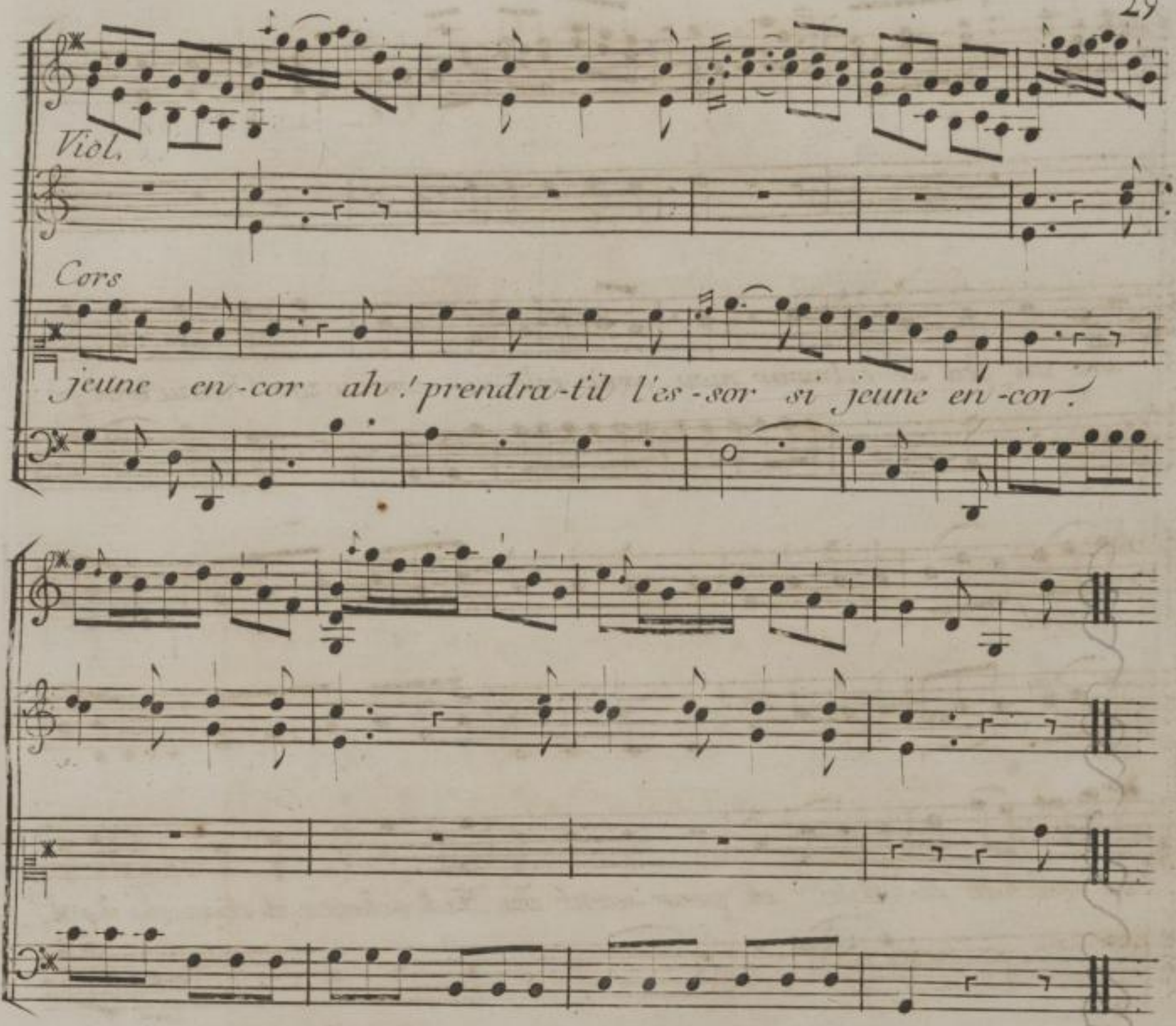
2.de

1.er viol

2.de

Cors

-pite il s'a-gite il s'ex-ci-te ah! prendra-t'il l'es-sor si.



2^e. Couplet.

Sur ces bosquets charmans,
Quand la nuit tombe,
J'entends les gémissemens
De la Colombe,
Et mon pauvre petit Cœur
Aussi soupire,
Pour exprimer l'ardeur
Qui déja l'inspire.
Il s'agite, &c.

3^e. Couplet.

Des Oiseaux amoureux
Sous un feuillage,
J'admire en secret les jeux,
Le badinage;
Mon Cœur à les imiter
Aussi s'empresse,
Et je le sens sauter,
Sautiller sans cesse.
Il s'agite, &c.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/35 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

LE PRINCE *en s'aprochant*

Je suis surpris de voir tant de gaiété
Dans cet état obscur ou votre sort vous place !

NINETTE

C'est un bonheur que cette obscurité,
D'aucun soin étranger l'esprit ne s'embarasse.

LE PRINCE

Mais quels sont vos plaisirs ?

NINETTE

Libres de nos travaux,
Nous chantons, nous dansons, je vais dans nos Campagne
Courir, chercher des fleurs, rire avec mes compagnes
Quand j'ai bien folâtré, je me livre au repos.

LE PRINCE

Peut-on être tranquille au sein de l'indigence ;
Vous n'avés jamais vu des gens dans l'opulence.

NINETTE

Bon! l'autre jour encor j'ai vu de ces gens là ;
Un gros Seigneur passa par ce Village,
Avec une Madame, oh! du plus haut etage,
Celle Madame etoit eh... la
danseuseD'ope... mais quimporte les titres ;
Tous deux etaint assis dans un beau Coffre d'Or
Tout entourés de belles Vitres,
Il me semble les voir encor ;
Six beaux Monsieurs bien faits qui portaint des plumages.
Etaint montés deriere, ah! qu'ils avaint l'air grand ;
Un fier homme a moustache etoit sur le devant,
Et deux jeunes garçons qu'on apeloit des Pages ;

Le tout trainé par six Chevaux fringants
(Qui comme la Madame, avoit de beaux rubans)
Se balençoit sur quatre Roues,
Aparemment la dame se fachait
Car on luy voyoit sur les joues
Un rouge ardent qui nous effarouchait,
Et le Monsieur qui se penchait
Etoit blême et pensif.

LE PRINCE

Nauries vous pas envie
D'être riche comme eux d'avoir le même train

NINETTE

Non, car ils paraissient avoir quelque chagrain
Et tres gaiment ici, nous passons notre vie
Comme il vient nous prenons le tems.

LE PRINCE

De vos plaisirs les peines sont voisines
Mille travaux forcés, mille soins fatiguans...

NINETTE

Nous n'en sommes pas moins contens
Au milieu des buissons d'épines
Naissent les Roses du Printems.

LE PRINCE

On veut vous procurer de plus grands avantages.
Et vous aurés Bijoux Laquais beaux Equipages.

NINETTE

Eh Monsieur! qui me donnera
Toutes ces belles choses là?

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/37 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ariette

Allegro

P F

le Prince.

Un doux penchant m'en-trai- -ne

P F

P F

un doux penchant m'entrai = ne *Le tendre amour m'enchaîne mên=*

= chai = ne m'en-chai -ne m'enchai -ne par vos at -traits

Mon Cœur se don-ne oui se don-ne a vous pour ja-

F P F P F

:mais Eh quoi ma fla-me vous éton-ne Ninette i-gno-re l'A-

:mour en-co-re elle li-gnore et Scait lan-cer .....

F F P F

. . . . . des traits je vous a-do-re Ninette i-gnore l'A-

F F

-mour en-co-re elle l'i-gnore et Sçait lan- -cer . . . . . des

F

traits .

NINETTE

Lancer des traits ! je vous adore !
Ce sont de trop grands mots pour moi.

LE PRINCE

Je vous aime.

NINETTE

Ah !
He bien, voilà parlé cela.
Vous m'aimez ?

LE PRINCE

D'un amour extrême
Cet aveu...

NINETTE

Me fait grand plaisir.

LE PRINCE

Quel bonheur !

NINETTE

De quelqu'un qu'on aime,
On doit contenter le désir
Gardez tous vos trésors, je ne veux qu'une grace.

LE PRINCE

Exigez tout

NINETTE

Vous scavez que l'on chasse
Tous les jours en ces lieux du matin jusqu'au soir.
Si vous avez quelque pouvoir,
Parlez au Prince, afin que l'on nous débarasse
De tout le train que font ses gens.
Je ne comprends point quelle fièvre.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/41 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Peut faire ainsi courir les Champs ;
Pour le plaisir de prendre un Lièvre,
On ravage quarante arpens :
Voyez.

LE PRINCE

Vous serez satisfaite

NINETTE

De tout mon cœur, je vous dis grand merci :
Surtout ne venez plus ici ;
Car votre présence inquiète.

LE PRINCE

O ciel ! que dites-vous, Ninette !
J'esperois....

NINETTE

Quoi !

LE PRINCE

Vous ne m'aimez donc pas ?

NINETTE

Eh ! nenni vraiment, c'est Colas.

LE PRINCE

Dieux !

NINETTE

C'est un Garçon du Village
Qui me recherche en mariage.

LE PRINCE

Ah ! vous n'y pensez point, placez mieux votre amour,
Le sort le plus brillant vous attend à la Cour.

NINETTE

Vous vous moquez de nous : oh ! je ne suis point faite
Pour oser paroître en ces lieux.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/42 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

LE PRINCE

Vous enchanterez tous les yeux,
Et les charmes d'une toillette
Rendront votre beauté, s'il se peut, plus parfaite.

NINETTE

Qu'est-ce qu'une toilette?

LE PRINCE

Un trésor précieux,
Dont le sexe dans tous les âges
Tire de brillans avatages:
Des couleurs du plaisir on ranime son tein,
Et le pinceau rival de la nature,
Par une agréable imposture
Fait éclore la fleur d'un visage enfantin.
Chaque jour on est aussi belle,
D'un air plus triomphant a soy même on sourit;
La beauté même s'embellit,
Se fixe et devient immortelle.

NINETTE

Cela m'embrouille encore la cervelle
À la Cour je m'embelirais.

LE PRINCE

C'est la qu'on apprend l'art de plaire.

NINETTE

Ah! je le voudrais bien, si j'avais plus d'attraits
Colas m'aimerait mieux.

LE PRINCE

Il faut vous satisfaire

Venés.

NINETTE

Non non je n'oserais.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/43 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro

Con la parte

le Prince.

Tout va vous rendre hommage quilez votre Vil:

P

F

Nanette. le Prince.

-la -ge Oui da oui da le bon heur vous sui-vra mon

F

F P

but est de vous plaire est-ce ê-tre téme-raire si trop d'ardeur m'ac.

F P F

Ninette.

-cu-se vo-tre beauté m'excuse Monsieur tenez Monsieur je suis con-

F

Con la parte

le Prince.

-fu-se confu-se de tant d'honneur Ni-nette me re-

F

Ninette le Prince

-fuse me re-fuse Ah! que dire elle veux que j'expi-re j'ex-

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/45 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

F F P F

Ninette

-pi -re que dire je fâcherois Co -las je ne veux pas

je ne veux pas

le Prince.

Tout va vous rendre heu=

Ninette. le Prince.

-mage quit-tez votre Village Oui da, oui da. le bonheur vous su

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/46 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

:vra mon but est de vous plaire est-ce ê-tre té-me-

Ninette.

:raire si trop d'ardeur m'accuse votre beauté m'excuse Mon-

:sieur tenez Monsieur je suis confu-se confu-se de tant d'hon-

le Prince.

Ninette

le Prince.

:neur Ninette me refuse me re-fuse Ah! que dire el-

Ninette

-le veux que j'ex-pi-re j'ex-pi-re que dire je fache-rois Co-

p.ro

2.do

Ninette.

=las je ne veux pas je n'o-se pas je facherois Co-

le Prince.

suivés mes pas suivés mes pas vous reverés Co-

p^res viol

=las

Second viol

le Prince.

=las

Disposes de mon

Ame ne craignez point ma flame ne craignez point ma flame ve.

p^res

Ninette.

non non je crains le blame

-nés don-nés la main que sa pu-deur a d'at:

Ninette. Le Prince

:traits Eh mais mais mais mais dame ne craignez point ma flame

Ninette

oh dame oh lais-sez moi, oh lais-sez moi, oh lais-sez moi, oh

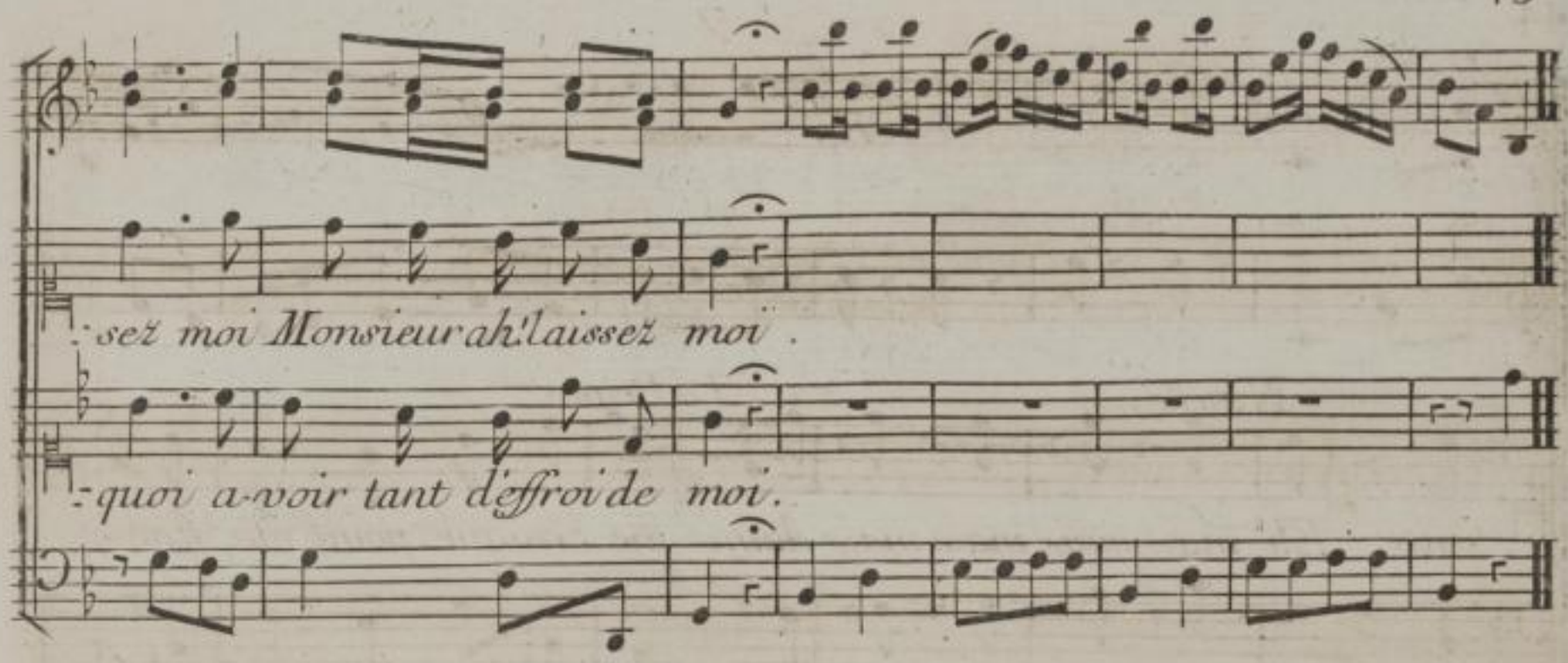
Ninette

laissez lais

le Prince.

dame pourquoi pourquoi avoir tant d'effroi de moi ve[illegible]nés pour

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/50 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SCENE V.

LE PRINCE, NINETTE, COLAS.

COLAS

Tout beau, tout beau. moderez votre flame.

LE PRINCE

C'est donc-la ce digne rival.

NINETTE *Se mettant devant Colas.*

Ah! Ne lui faite point de mal.

LE PRINCE

Ne craignez rien.

NINETTE *bas a Colas.*

Vas-t'en.

COLAS *bas a Ninette.*

Tredame.

LE PRINCE

Si Colas vous est cher, je devien son ami.

COLAS

On n'est guere ami du mari.
Quand on veut l'être de la femme.
Au Diable l'amiquié du Renard,
Qui viant nous caresser pour croquer la poulette;
Oh s'il vous faut une tendre fillette;
Allez la charcher antre part.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/51 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro

Ninette.

Tu nous perdras Colas ne

Colas

soufle pas ne soufle pas C'est un Seigneur Oh Monseigneur

je suis vot'sarviteur Ninette a votre cœur C'est pour nous bian d'l'honneur

C'est

apart

bien d'hon = neur ce coup m'accable va-t'en au Diable

Chien d'suborneur je suis vot' sarvi-teur vot' humble sarvi-

-teur vous nous fait Monseigneur biaucoup d'honneur vatén au

Ninette.

Sois plus trai-table c'est un Seigneur plein de dou-ceur c'est

Diable va-t'en au diable chien d'suborneur chien d'subor=neur chien

un Seigneur

Ninette

d'suborneur

Tu nous per=

Ninette

C'est un Seigneur

Colas

=draColas ne souffle pas ne souffle pas Oh Monseigneur je suis vot

sarviteur Ninette a votre cœur c'est pour nous bian d'l'honneur

C'est bian d'l'honneur je suis vot' sarviteur tres humble sarviteur

vous nous fait Monseigneur bian d'l'honneur Oh si j'navi:

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/55 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

le Prince.

Colas a

:ons point peur mais j'craignons queque malheur

de l'humeur Colas a de l'humeur

Colas.

Non Monseigneur je suis vot'sarvi:

:teur Ninette a votre cœur pour nous c'est bian d'l'honneur c'est bian d'l'hon:

Ninette.

Soisplus trai-ta-ble

=neur vaten au Diable ce coup m'ac-cable va t'en au Diable

c'est un Seigneur plus de douceur c'est un Seigneur

Chien d'suborneur Chien d'suborneur la-ron d'honneur

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/57 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

LE PRINCE

L'heureux Colas vous interesse
Puisse-t'il mieux que moi faire votre bonheur
Je ne sçais point contraindreun cœur
Adieu reflechissés du moins sur ma tendresse,
Comptés toujours sur mes bienfaits
Adieu Ninette adieu....

SCENE VI.

COLAS, NINETTE.

COLAS

Nous voila donc en paix.

NINETTE

Tu l'as traité, Mon cher, avec trop de rudesse.
C'est un Seigneur rempli de politesse;
Il m'a dit qu'il vouloit me mener à la Cour.

COLAS

Et tu voudrois la voir?

NINETTE

Pourquoi non, oui sans doute;
C'est dit-on le plus beau sejour....
Mais nous irions ensemble.

COLAS

Ecoute
Il charche à te tromper, ton esprit sur ce point
Est encor dans l'ignorance;
Il te parloit d'amour, et ça ne convient point.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/58 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

NINETTE

S'il m'aime, cest sans espérance :
Ces Messieurs sont trop bien élevés
Pour entreprendre rien contre la bienséance.

COLAS

Oui ce sont ces gens-là, tu les a bien trouvés

NINETTE

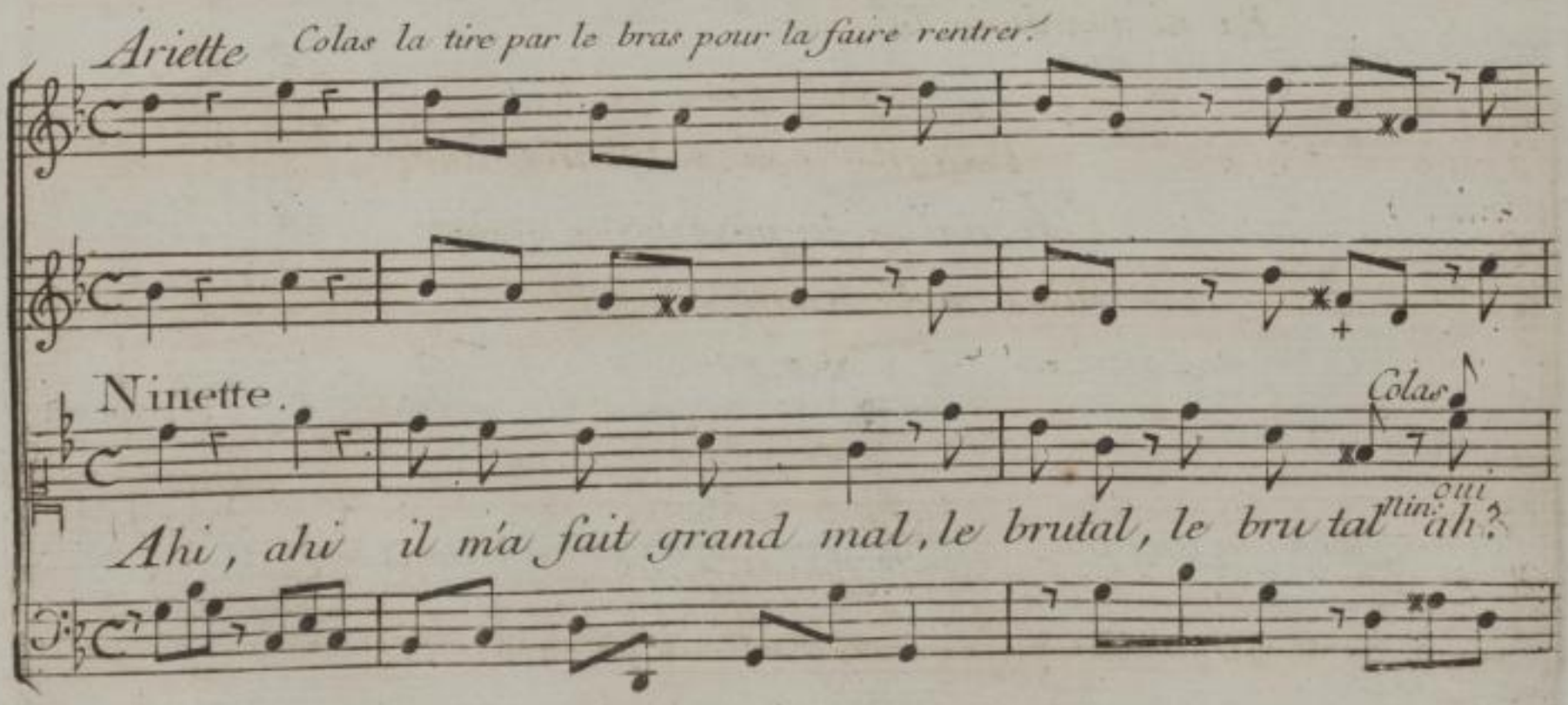
N'est tu pas sur de ma constance,
Je préterais l'oreille à leurs discours,
Pour en rire avec toi va sois en assurance,
Rien ne peut nuire a nos amours.

COLAS

Oh tout cela morguene est bel et bon ;
Mais n'y-la-t'il pas encor qu'il te regarde !
Puisqu'il n'est pas parti, rentre dans la maison.
A toi je devons prendre garde,
Demain tu s'ras ma femme, allons point de façon,
Faut rentrer.

NINETTE

Cette violence
Devientpour Ninette une offence.



Ninette

j'vous lu fait grand mal
qu'il m'a fait grand mal le Seigneur vient i = ci ah !

ah ! puis-qu'on me traite ainsi puis-qu'on me traite ainsi je

Colas. Ninette. Colas.

vais je vais me plaindre de ce pas (Ninon) non non) mor =

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/60 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ninette. Colas. Colas.

gue quel em baras Ni-non) non non point de par-don (Ni:

f p f

non Ninette. J'te d'mand' pardon j'te d'mand' par-don

non non point de par-don point de par-don

Nimette

Ahi, ahi il m'a fait grand mal

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/61 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scene VII.

Colas, Ninette, le Prince, Fabrice.

Suite de l'Ariette.

le Prince. Ninette.

Qu'a-vez-vous? Le brutal ah! qu'il m'a fait grand mal

Colas le Prince. Ninette.

Ahi ahi Oh j'ai bien du guignon Ni-non qu'a-vez vous donc? he =

au Prince.

=las! helas! tu t'en repentiras Monseigneur C'est Colas c'est Colas qui

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/62 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

'a Colas.

m'a m'a m'a demi le bras m'a m'a demi le bras helas ! helas ! tu

t'en repentiras he-las ! helas ! oui tu me le pairas ahi ahi ll. ll. ll. ll. ll. ll: le

bras ahi ahi ll. ll. ll. ll. ll. ll. ll. ll.

LE PRINCE

Je suis surpris de son audace.

COLAS

Oh tenés Monseigneur de grace
C'est nôtre affaire, laissés nous ;

FABRICE

Doucement c'est le Prince.

NINETTE

Vous

LE PRINCE

En vous cachant mon rang je cherchois l'avantage
D'être aimé pour moy seul mais Colas vous engage
A tous les biens que vous pourriés avoir.
Vous preferés un obscur esclavage
Pour vous en preserver jüse de mon pouvoir.

COLAS

Mon prince, Monseigneur j'enrage.

LE PRINCE

Venés Ninette embelissés ma Cour
Vous regnerés dans ce sejour
C'est le centre du gout, de la délicatésse
Des egards, de la politesse
On previendra vos vœux par mille soins flatteurs
C'est la que la beauté dans touts ses avantages,
Avec le souverain partage les hommages
Et le tribut de touts les cœurs.

NINETTE

Colas cela t'aprand a vivre.

COLAS

Ah! ma chere Ninon.

LE PRINCE

Consentés à me suivre .

COLAS

Pourras-tu me jouer ce tour.

NINETTE

Oui j'y consens Colas tu pourras mieux connoitre
Ce que je vaux .

COLAS

Morgue rien n'est pu traitre

NINETTE

Je veux luy faire peur sans trahir nôtre amour.

Ariette

Allegro

Co-las je renonce au Vil:

-la-ge la Cour me convient davan-ta-ge cha cun viendra me rendre hom:

:mage me rendre hommage me rendre hommage Cherche une Paÿ:

:san-ne pour vivre en ta cabane Co-las pour toi Ni-nette n'est point:

faite n'est point faite j'aurai de beaux Equi-pa-ges grand la

=quais et petits Pages j'aurai des Fon-tan-ges des Juppes a

franges de belle den-telles des modes nou-vel-les et puis de la fri

=sure l'Orloge a la ceinture l'on me fait l'emplete d'un grand Cha

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/67 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

-teau et d'une toilette dam C'est bien beau ah.! quel plaisir quel plaisir

vient déja me saisir ah.! quel plaisir quel plaisir vient déja me sai:

-sir toi dans ces lieux tu resteras loin de mes yeux tu pes-te -

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/68 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

:ras A-dieu Colas je m'en-vas a-dieu je m'envas Colas adieu Co:

:las adieu Colas.

Oui oui je renonce au Vil-la-ge la Cour me plait davan

:tage un Prince va me rendre hommage enragé enrage enrage en :

:rage Chacun dira Tre-dame voyez la belle Dame voyezla belle

Dame ah! quelle gentillesse ah quel air de Noblesse comme elle a bonne

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/70 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

grace rangez-vous qu'elle passe faites de l'es-pace que Mada-me

passe faites de l'espace que Madame passe et moi d'un air honnête en

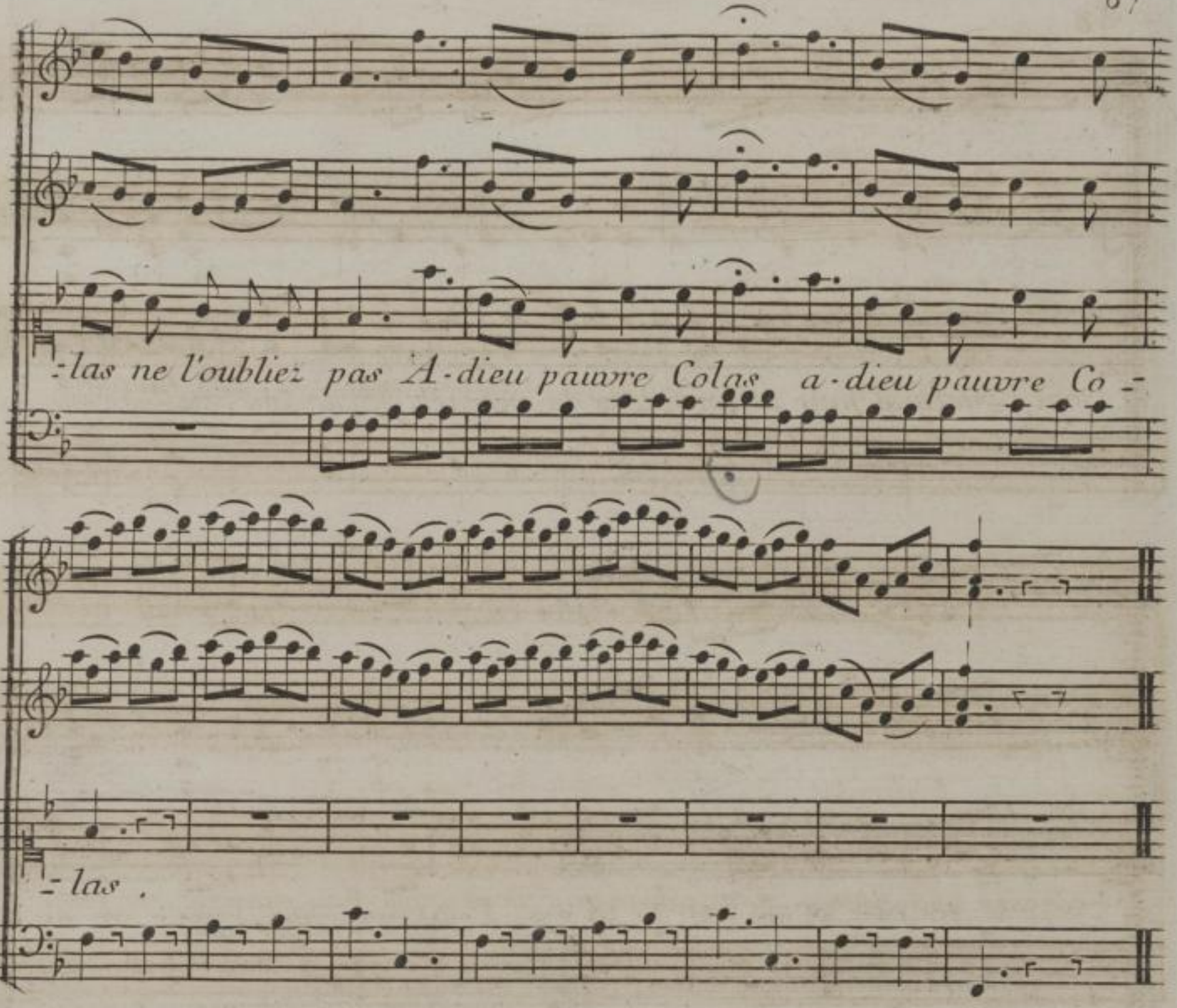
balançant la tê-te je passerai je salurai et je me rengorge -

:rai quelque jour tu viendras tu verras tu verras Sans cesse la presse::en

:rêteras tes pas et de loin tu di-ras Princes-se ah! Princes-se en

t'inclinant bien bas protegez Colas ne l'oubliez pas protegez Co :

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/72 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



COLAS

Je suis petrifié ce coup me desespère .

Ah ! malheureux que vas lu faire .

(La Suitte du Prince empeche Colas de suivre Ninette .)

SCENE VIII.

COLAS, FABRICE .

Colas.

Auroit-on cru ce-la d'elle l'infi-delle l'infi--delle suivons

Colas.

Fabrice.

ses pas tout beau Colas palsangué ne m'arreté pas suivons ses pas

Colas.

Fabrice.

tout beau Colas palsangué ne m'arrete pas ah.! C'est trop de

Fab.

bar-ba--ri-e ah! Messieurs je vous en prie laissés laissés moi Co:

Col.

-las calme toy Gare gare gare rangés vous tous ventre-bleu craignés

mon courroux allons garre garre rangés vous tous ventrebleu craignés

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/75 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fab.

mon cour -roux mor -gué morgué j'en -ra -ge tout doux.

Col. Fab.

fais moins de ta -page je suis presque son Epoux il faut se faire

Col.

'a l'u-sage on rit d'un E -poux jaloux finissons ce badinage)

Fab.

qu'il est bien de son Vil-lage à la Ville plus do-cile l'Epoux souffre et

Col.

ne dit rien et pour son bien il fait bien sans Nanon je ne puis

vivre morgué laissés moi la suivre morgué laissés moi la suivre ran-

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/77 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

:gés vous donc ah! C'est trop de barbarie de barbarie a genoux je

Fab Col.

vous en prie je vous en prie Non non non non Que le Diable vous em-

Fab Col.

:porte pour en user de la sorte que le diable vous emporte vaine fureur helas!

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/78 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fab. Col.

ma pauvre Ninette la Cour te rendra coquette va c'est une affaire faite quel creve

cœur! Ninette ah! quel malheur Ninette je meurs de douleur ah! quel mal'

l'heur ah! quel ma l'heur!

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/79 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id462980502/80
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

ACTE SECOND

Scene Premiere.

Ninette & Dorine.

Andante.

P.

Ninette.

Ah quelle gesne C'est trop de peine C'est trop de peine cet Equipage m'en:

Dorine.

Ninette.

: traine Mais c'est la mo-de suivez suivez la Ceßez cela melaße lais:

Dorine.

sez laissez de grace laissez moi la que j'accomo- de ces

F.

Ninette.

Quelle est incomo - de laissés moi donc la

ru - ban la que j'acomo - de ces ru - bans - la

Dorine

P.

Ninette.

C'est trop de ges - ne cést trop de peine cet -

- te paru - re me met a la tortu - re cet - te paru - re ah!

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/82 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mé touffe - ra Laissés laissés de grace ceßés cela me

Dorine.

lasse laissés moi donc la, que j'accomo-de ce ru - ban.

F.

Ninette.

Quelle est incomo - de laissés moi donc la

la que J'acomo - de ce ru-ban la

Dorine.

F.

DORINE

Du moins que Madame permette...

NINETTE

Je ne suis point Madame: on m'apelle Ninette.

DORINE

Un peu de rouge encor.

NINETTE

Encor me barbouiller:
Tenez nous allons nous brouiller.

DORINE

Il faut donc serrer la Toilette.

NINETTE

Qu'apellés vous? quoi ce confus amas.....
C'est donc la ce tresor dont on fait tant de cas,
Et qui me rendra si gentille
Ah mes habits mes habits sont a bas,
Le mal adroit.

DORINE

Mettez cette Mantille.

NINETTE

Et mon Chapeau qu'on ne s'en serve pas.

DORINE

Voila vos Diamans.

NINETTE

Comme tout cela brille!
Mais, j'apperçois des fleurs, elles ne sentent rien:

DORINE

L'art scait imiter la Nature.

NINETTE

Deja je m'apperçois à vous parler sans fard,
Qu'ici l'on ne doit rien qu'a l'art
La Beauté n'est qu'une peinture
Jus qu'aux fleurs, tout est imposture.

DORINE

Vous allés de cet art connaitre le pouvoir
Approchez vous de ce miroir.

NINETTE

Que vois je C'est la moi, cela me represente
Ah mais, oui da, je suis assés plaisante.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/84 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ariette.

Allegretto.

P.

Ninette.

Ah comme me voila ah ah ah ah

comme me voila ah ah ah il faut marcher en Cadence pourpor=

Maj.

ter ce fardeau la Voyés comme il balan - ce rien

n'est si drole que cela ah ah ah des deux côtés un an - ce ah comme Co:

Mineur.

Dorine.

las en rira ah ah ah Affectés un air d'importan - ce et cela tres

Ninette.

bien vous siéra Mais moi qui toujours saute et dan - ce cet

Majeur.

attirail me genera Voyés comme il balan-ce rien n'est si drole que ce:

la ah ah ah des deux côtés un an-ce ah comme Colas en rira ah ah

F.

comme Colas en rira ah ah comme Colas en rira

SCENE II.e

NINETTE, FABRICE, DORINE.

FABRICE *Presente son bras à Ninette.*

Madame

NINETTE

Quoi

FABRICE

Mon bras

NINETTE

Que veulon que j'en fasse)

FABRICE

Je doit servir Madame à titre d'Ecuyer
Vous pouvés en marchant sur moy vous apuyer.

NINETTE

Je vais bien toute seule et ne suis jamais lasse).

FABRICE

Cela donne meilleur grace).

NINETTE

Non je marcheray bien malgré cet attirail,
Daignés seulement me conduire).

DORINE

Madame, va sortir donnés un Evantail.

SCENE III.e

NINETTE *Presentant l'evatail a Fabrice).*

A quoi cela sert-il ?

FABRICE

Je vais vous en instruire)

NINETTE

Voyons

FABRICE

Pour la décence et pour la volupté,
C'est le meuble le plus utile)
Sur les yeux ce rempart fragile)
A la pudeur semble donner asile),
Et sert la curiosité)
En glissant un regard entre ses intervalles),
D'un coup d'œil juste, on peut en sureté)
Observer un amant, critiquer des Rivales),
On peut par son secours en jouant la pudeur,
Tout examiner, tout entendre)
Rire de tout sans allarmer l'honneur
Son exercice est ce qu'il faut apprendre).

NINETTE

Jay trop de peine à vous comprendre),
Allons voir la Cour

FABRICE

Doucement
Vous vous trouvez ici dans un autre element,
L'art de vivre, à la Cour est un peu difficile)
Je dois vous eclaircir.

NINETTE

Cela m'est inutile)
Pour moi je vais tout franchement

FABRICE

Mettés dans vos accens plus de delicatesse),
Entre nous vôtre ton est un peu Villageois),
Vous prononcés trop bien il faut dans vôtre Voix
Plus de lenteur et de molesse).

NINETTE

Faut-il grassayer?

FABRICE

Quelque fois
Cela ne sied pas mal.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/89 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

NINETTE

Vous en donnés l'exemple);

Oh tenés Monsieur l'Ecuyer
Vous allés tres fort m'ennuyer
Je le sens plus je vous contemple.

FABRICE

Cela ne se dit pas

NINETTE

Mais je le pense ainsi.

FABRICE

A la Cour la grande science)
Est de cacher ce que l'on pense)

NINETTE

Comment l'on ne dit pas ce que l'on pense ici.

FABRICE

Non

NINETTE

Mais quand on m'ennuye aussi?

FABRICE

On peut le faire entendre avec plus de decence).

NINETTE

Eh comment?

FABRICE

Au besoin l'on à quelque vapeur
Par ce secret on congedie)
Les ennuyeux avec douceur.

NINETTE

Ah mon cher Monsieur, je vous prie).
Montrés moi ce secret

FABRICE

Pour quoi?

NINETTE

Pour vous congédier,.

FABRICE

Oui mais

NINETTE

Oh laissez moi
Ah mon Prince venés, renvoyés le de grace)

SCENE IV.e

NINETTE, LE PRINCE

LE PRINCE *à Ninette*

Vous a-t-il offencée

NINETTE

Oh C'est qu'il m'embarasse

LE PRINCE

Vous avés du chagrin

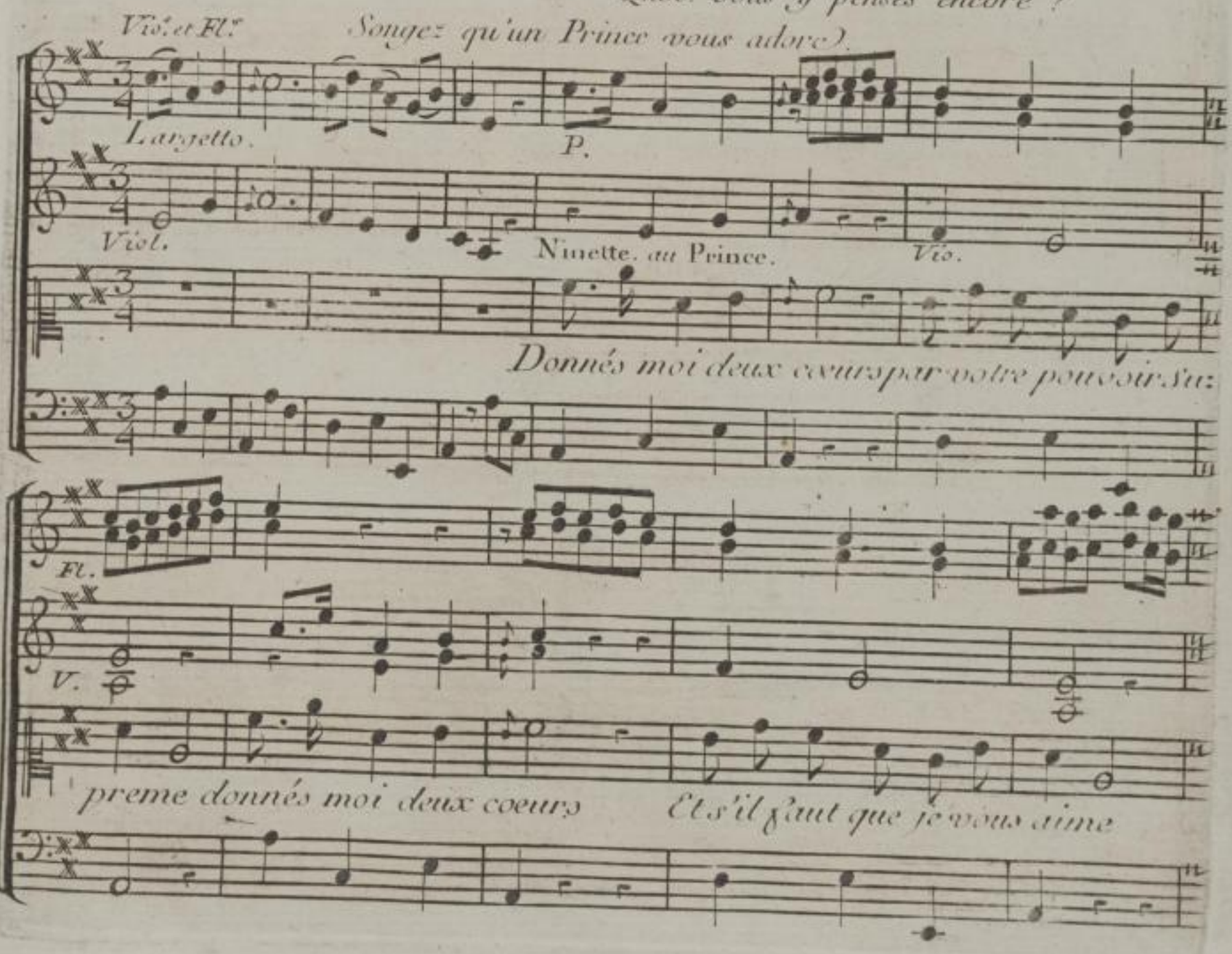
NINETTE

Oui, je n'en aurais pas
Si je voyais ici Colas.

Vous m'avez promis..

LE PRINCE

Quoi! vous y pensés encore?



Fl.

Vio.

vous serés ai-mé de mê - me je nai - qu'un a - -

- - - me C'est pour Colas je nai qu'une a - me

qui ne peut partager partager sa fla - - me

Le Prince.

Seul il re- - - - - gne sur votre a - me Seul il re - - -

Ninette.

- - - gne sur votre a me Je nai = qu'une a - me

Le Prince.

Et vous méprisés ma flâ - me Et vous méprisés ma flâ - me

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/93 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ninette.

Ninette.

Toujours fidele - a mes ardeurs. donnés moi deux coeurs

LeP. *Rien n'eſt Egale - a ses ardeurs.*

LeP. Ni.

par votre pouvoir supreme ah Et vousserés aimé demême

oui oui vous serés ai-mé aimé de même .

ah ah que nesuisje aimé aimé de même .

LE PRINCE

Vous allés voir Colas, j'espere qu'en ce jour
Vous metrés entre nous un peu de difference)
Qu'on etale à ses yeux la pompe de ma Cour
Que chacun pour Ninette ait de la déference)
Et que son Amant vienne)

SCENE V.

FABRICE, LE PRINCE

FABRICE

Estce agir prudemment

LE PRINCE

Oui par ce moyen la Comtesse),
Soupçonnera moins ma tendresse);
Elle croira que par amusement
J'Introduis à la Cour Ninette, et son amant,
Par ce moyen encor je satisfais Ninette),
Elle m'en sçaura gré ma tendresse discrette)
Veut gagner son cœur pas à pas;
Il faut lors que l'on aime oublier sa puissance)
Si j'employais la violence)
Je ravirais ce Cœur, et ne l'obtiendrais pas);
Une modeste resistance)
Prepare le bonheur et le rend plus parfait
Deja c'en est un en effet
Que de joüir de l'esperance).
Otés à l'Homme ses desirs
Vous le privés de ses plaisirs.

FABRICE

Mais c'est chercher à prolonger sa peine).

LE PRINCE

Je sens qu'il est flatteur de vaincre des refus
Un obstacle en amour est un attrait de plus;
Que l'on cherche Colas qu'en ces lieux on l'amene).

Andante.

Ariette.

Le Prince.

Viens espoir enchanteur viens ennivrer mon

cœur d'un sort plein de douceur flate mon ame viens - - - -

espoir enchanteur viens ennivrer mon cœur viens ennivrer mon cœur

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/96 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

promets moi le bonheur d'être bientôt vainqueur de l'objet qui m'enfla - - - -

- - - - - - - - - - - - me qui m'enflame viens - - viens se pour

En chanteur viens ennivrer mon cœur promets moi le bonheur promets moi le bon:

heur = d'être bien tôt vainqueur de l'objet qui m'enfla - - - - - -

- me espoir flateur viens Envyrer mon coeur espoir flateur viens envyrer mon

F.

coeur viens Envyrer - - - - - - - mon coeur.

SCENE VI.e

NINETTE LE PRINCE

NINETTE

Ah! que c'est beau! que de dorures,
De Peintures de Bigarures.

LE PRINCE

Que dites vous apresent de la Cour?
N'a t'elle pas de quoi vous plaire?

NINETTE

Ah c'est un merveilleux sèjour:
Tout change ici de caractere,
Les hommes y sont differens:
Je viens de rencontrer le Seigneur d'un Village
De notre voisinage,
Ce gentillâtre altier, qui sur les Païsans,
Rouloit les yeux, levoit la Canne,
Dans la foule des Courtisans;
Ici s'abaisse et fait la cane.
Pourquoi sont-ils si complaisans?
Tout ces maitres si fiers qu'un Village on redoute?
La Cour en les changeant les rend-elle meilleurs?
Non, s'ils sont bien ici, sans doute
C'est pour avoir le droit de faire mal ailleurs.

LE PRINCE

Avec plaisir je vous écoute.

NINETTE

J'ay vû de toute part de beaux petits objets
A talons rouges en plumets,
Ne sont-ce pas des femmes en épées?
J'ay vû troter aussi de gentilles Poupées.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/99 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Qui portent des petits colets.
Ah! que de plaisans personnages!
Crainte de déranger l'ordre de leurs visages
Ils parlent tout comme des flageolets.
Tu, tu, tu, tu. Dans nos Villages:
Nous n'avons jamais vû de ces colifichets.
Et puis j'ai vû de graves freluquets,
Noirs par devant, blanc par derriere,
Qui faisoient tout avec maniere
Et de jolis Viellards coquets
Qui sembloient marcher en cadence;
L'un d'eux d'un air de complaisance
Pour m'examiner de plus pres,
Jusques sur mon menton s'approche
En tirant un œil de sa poche
Elle est adorable mais Mais . . .

LE PRINCE

Chacun avec ardeur vous a fait politesse.

NINETTE

Oui, oui.

LE PRINCE

Comment, vous en a-t'on manqué?

NINETTE

Oh tout en me faisant caresse
De moi l'on s'est très-bien moqué.

LE PRINCE

Vous les verrez bientôt plein d'ardeur et de zéle
Inventer pour vous des plaisirs
Dans vos yeux chercher vos désirs.
Je leur servirai de modéle.

SCENE VII.e

EMILIE, LE PRINCE, NINETTE.

EMILIE.

C'est un Triomphe digne d'elle
je dois rendre moy meme hommage a ses appas.

NINETTE.

Ah Madame vous voulés rire.

LE PRINCE.

Madame.

EMILIE.

Ne vous gesnés pas;
Si je vous nuis je me retire.

NINETTE.

Restés, nous n'avons point de secrets Entre nous.

LE PRINCE a EMILIE.

Rien ne peut affoiblir mes sentiments pour vous.

NINETTE.

Le Prince a des bontés dont je ne suis pas digne.

LE PRINCE.

Ninette.

NINETTE.

Quoi?

LE PRINCE a NINETTE.

Madame.

EMILIE.

Eh laissés la parler.
He bien.

NINETTE.

Oh non le Prince me fait Signe

LE PRINCE.

Qui moy!

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/101 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

EMILIE.

Cessés de vous troubler
Je ne viens point vous traiter de Volage.

NINETTE.

Ah le Prince est son Amoureux
Je le vois bien icy l'on a donc l'avantage
De partager son cœur a deux
C'est encor un plaisant usage;
Le Prince m'aime auſsi vraiment
Demandés lui plustot.

EMILIE.

Ce n'estoit qu'une feinte
Une plaisanterie!

LE PRINCE.

Eh mais . . . . assurement.

NINETTE.

Allés, allés n'ayés aucune crainte,
De mon coté j'aime Colas.

LE PRINCE *regardant Ninette et Emilie*

Oui, je le fais venir . . . ainsi ne croyés pas . . .

EMILIE.

Je ne crois rien je vous rends trop justice
Pour vous soupçonner . . . .

LE PRINCE.

Quel suplice.

a Emilie.

J'ay pensé que ces paisans
D'une simplicité rustique
Feroient avec nos Courtisans
Des Contrastes assés plaisans.

NINETTE.

Comment.

LE PRINCE.

Ne dites mot . .

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/102 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

EMILIE.

Oh la chose est unique

Nous allons bien nous Amuser

Voyons, voyons, faisons la donc jaser.

NINETTE *apart.*

Malgré son air contant, je vois quelle se pique.

EMILIE.

Aimés vous bien la Cour mon petit Coeur?

Hem?

NINETTE.

Faut il repondre Seigneur!

LE PRINCE.

Eh comme il vous plaira.

NINETTE.

He bien je suis ravisse

Puisquil faut parler net de ce pays maudit

Ou sans affaire on se tracasse

Ou sans dormir lon reste au lit

Ou l'on mange sans appetit

Ou pour s'étouffer on s'embrasse

Ou poliment on se detruit

Ou d'un Air triomphant on rit

Pour cacher un secret depit

Ou la gaité n'est que grimace

Ou le plaisir n'est que du bruit.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/103 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

Viol.

P.

Viol.

Corni.

Dans nos prairies toujours fleu:

ries on voit sourire un doux Zephire le Vent dans la plaine Suspend son ha:

F. P. F.

F. P. F. P.

leine mais il sirrite sur les Coteaux sans ceße il agi - - - - -

F. F.

P.

F. P. F.

= te les Orgueilleux ormeaux il sirri - te sans casse il agi - - te sans

E.

E.

P.

E.

cesse il agi- - tes les ormeaux *comme nos*

fleurs Dans nos aziles on voit nos coeurs toujours tranquiles mais comme un feuil:

lage qüun Vent ra va - - - - - - ge vos cœurs sont agi:

F. P. F.

:tés vos cœurs sont tourmentés Dans nos aziles nos cœurs d.an:

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/107 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

quiles par les Amours sont toujours Caressés - - - - - - - -

F.

- - toujours bercés toujours Caressés

EMILIE.

Elle a de l'esprit comme un Ange
Cette fleur vous va mal, venes que je l'arrange.

NINETTE.

Ahi, ahi, quélle aille bien ou mal
Madame, cela m'est Egal
Et je ne cherche point a plaire.

EMILIE.

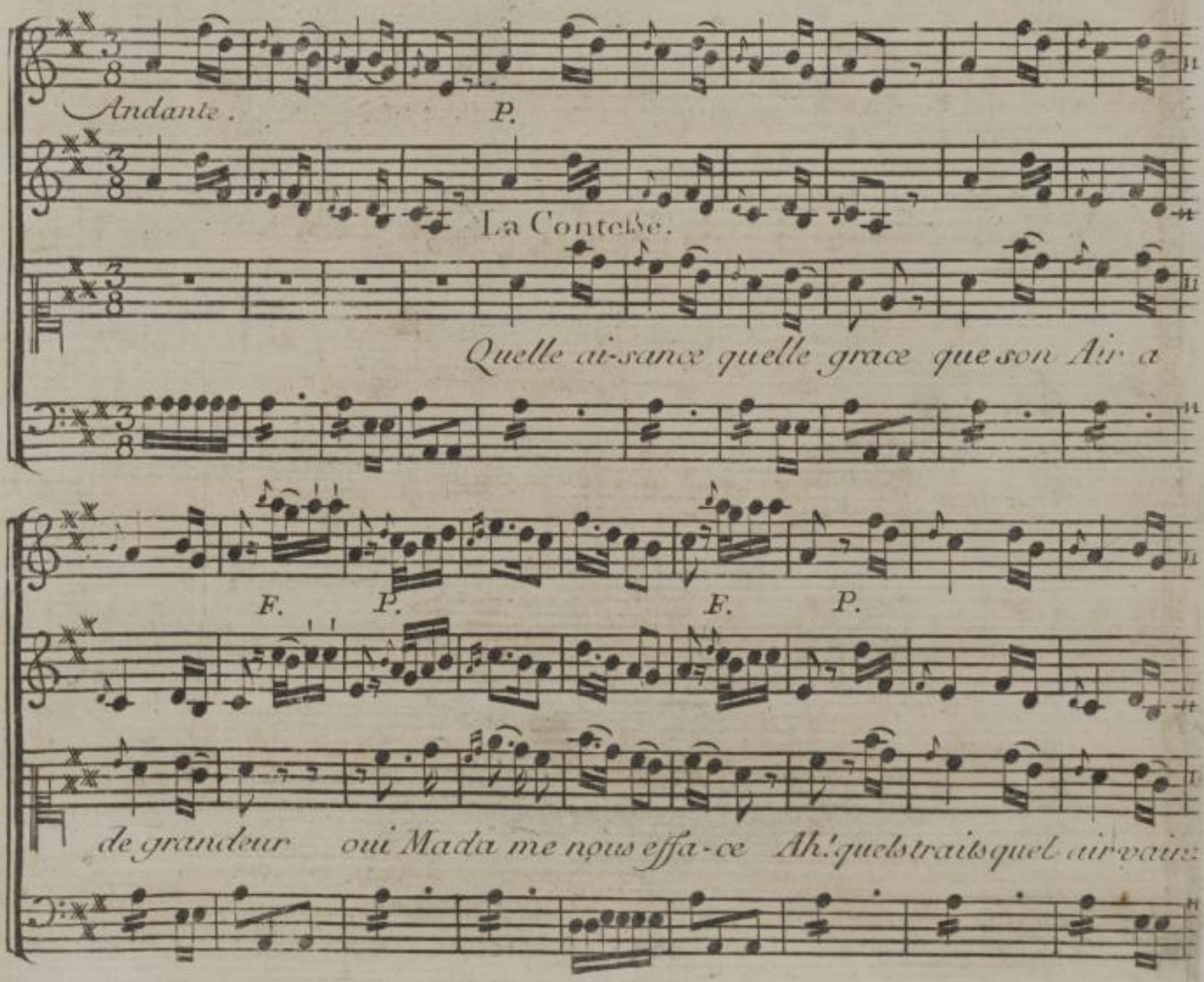
Elle est divine.

LE PRINCE.

Mais.

EMILIE.

Voyons donc que je l'éxamine.



F. P. F. P. F. P.

a Ninette.

queur ah quels traits quel air vainqueur marchés ma fille Elle est gen:

tille mais tres gentille oui tres gentille C'est en honneur je l'admire je l'ad:

P. F.

: mire pourquoi rire moy je l'admire c'est en honneur c'est en honneur c'est

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/110 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

F.

en honneur

P. F. P. F. P.

Quelle aisance quelle grace que son air a de grandeur oui Ma:

F. P. F. P.

: da-me nous efface ah quels traits quel air vainqueur ah quels

traits quel air vainqueur! ah! je l'admire mais pourquoi rire

oui je l'admire je l'admire c'est en honneur mais comment mais mais vrai:

: ment assurement elle est jo li e: et tres jo li e ah ah je l'ad:

= mire je l'admire pourquoi rire son air en gage allons Seigneur

F.

faites homage de votre coeur faites homa-ge de votre

F.

coeur.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/113 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

LE PRINCE.

De grace.

Epargnons la Madame.

EMILIE.

Oui c'est pourtant dommage

Qu'elle s'en retourne au Village

N'est ce pas demain qu'elle part.

NINETTE.

Non, non, ce soir tout au plustard.

EMILIE.

Laissons là donc songer a son Voyage

Surtout a son Ami Colas,

Prince j'accepte votre bras.

SCENE VIII.e

NINETTE *Seule.*

Quelle garde son Prince, on n'en a point Envie

On ne la pas été chercher

Je n'ay rien a me reprocher

Qu'on me laisse partir, et j'en seray ravie

Voyés est ce ma faute a moy

Si Colas me manquoit de foy

Au lieu de plaisanter comme Elle

Et d'aller rire au nez des Gens,

J'en mourrais de douleur, mais qu'est ce que j'entends

Ah c'est Colas, c'est lui qu'il va me trouver belle

Ne disons rien, voyons s'il me reconnoitra

Sous ces beaux ajustements là.

SCENE IX.e

COLAS....NINETTE *Ecartée.*

Ariette.

P. p.

Con poco dimito.

colas.

Maudite race laissez de

F. P.

Segue

grace laissés de grace les gens en paix ah! quel desor dre Cinquante

F. P. F. P. F. P.

ferluquets comme autant de roquets cherchant a mordre sont contre

P. F.

moi lachés ah! si vous m'aprochés celui cy tire mon chapeau et l'autre mon man

P. F. P. F. P. F.

= teau ils m'ont quasiment écrasé Je suis bri-sé je suis bri-sé

P.

Maudite race laissés de grace laissés de grace

F. P. F.

Segue.

les gens en paix ah.! quel désor:dre Cinquante ferluquets

P. F. P F. P.

comme autant de roquets cherchants a mor:dre sur moi sont accourus je

P. aßai.

n'en puis plus je perds hale:ine ça n'est morgiene ni bian ni:

F. P.

biau L'un vient tirer mon chapiau et l'autre mon manteau je

F.

F. P. F.

suis poussé, pressé, jetté, balloté ils m'ont quasiment écrasé

P. F. P. F.

je suis bri-sé je suis bri-sé.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/118 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

COLAS

Que me veut cette Dame

NINETTE *a part*

Oh la bonne avanture

Colas ne me reconnoit pas

Avec ma beauté de peinture

COLAS

Comme elle me regarde

NINETTE *a part*

Eprouvons son Amour

Elle baisse sa Coife se couvre son Visage de son Tablier et joue cette Scene en contrefaisant sa voix et en grasseyant

Quel sujet s'il vous plait vous amene a la Cour

COLAS

J'y venians chercher Ninette

NINETTE

Hem. Ninette

COLAS

Oui Madame

Une fille d'honneur qui doit etre ma femme

Et qui m'a plantè la

NINETTE

Celane convient pas

COLAS

Nani moryué

NINETTE

Mais ce doit etre

Le moindre de vos Embarras

Fait comme vous on est toujours le maitre

De faire un meilleur choix

COLAS

Mais chacun vaut son prix

NINETTE

Beaucoup vous traiteroient avec moins de mépris

Et ze vous le dis en amie

COLAS

Oh c'est trop

NINETTE

Ie vous veux du bien

COLAS

Comment sans me connoitre

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/119 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

NINETTE

Oh cela n'y fait rien
Vous avés certain Air de phisionomie:

COLAS

Madame en verité . . . . .

NINETTE

Qui s'annonce très bien

COLAS

Oh! quant a s'egard la! Credame

NINETTE

Beaucoup de politesse.

COLAS

Oh ventregué Madame
Je ne fais rien que mon devoir
On sçait bien qu'il faut en avoir
Quand on parle avec une femme.

NINETTE

Vous êtes gentilhomme?

COLAS

Oh.

NINETTE

Je m'en appèrçois

COLAS

Eh mais . . . un peu

NINETTE

Vous êtes bien modeste.

COLAS

Oui gentilhomme Villageois

NINETTE

Oh vraiment c'est l'être de reste,
Et vous meritès bien que l'on vous protege

COLAS *à part*

Ouais!
Cette dame m'en veut, je crois,

NINETTE

Oui vous serés ma Créature

COLAS *a part*

On m'avoit bien dit qu'à la Cour
Quand on sçavoit présenter sa figure
On faisoit bien du chemin en un jour

P.

F.

P.

Allegretto.

Ninette.

Qu'il a de zentilles - se

a vous on s'interesse si vous sercés jci for-tune mon ser En:

F.

sant ze vous en promets une Mais quelle vapeur importune son:

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/121 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Largo.

F. P.

Largo.

:dain vient me saisir daignés me soutenir Ze tombe en foi :

F. P. F.

blesse Le zour le zour me blesse mon cœur mon cœur me

Allegretto.

All.to

laisse Je vais mourir= la saleur m'assomme ah! le beau

F. Poc.F.

petit ho - me lui seul lui seul lui seul peut me guerir

P. F.

oüi' lui seul lui seul peut me guerir

ah ze tombe en foiblesse le Jour-le zour me blesse

P. F.

mon cœur mon cœur me laisse mon cœur me laisse mon cœur me

P.

Larg. All.e

laisse ze vais mourir la saleur m'assomme ah! le beau petit ho :

F. P.

- me lui seul lui seul lui seul peut me guerir

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/124 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

F. P.

si vous serçés for-tu-ne ze vous en promets une

mais quelle vapeur vient me saisir daignés me sou-te :

F. P.

Largo.

: nir ah ! la saleur m'assom me ze vais

All?

F. P.

mou-rir ah le beau petit ho me lui

Poc.F.

seul lui seul lui seul peut me guerir lui seul lui seul peut me

F.

: guerir

COLAS

Vous plait til que je vous délace

NINETTE

Non non ze me sens mieux

COLAS

Que faut il que je fasse

Parlés

NINETTE

Il faut maimer un peu
En vouzissant ze vous en fais laveu
regardant a trauers les batons de son Eventail
Si vous voules votre fortune est faite

COLAS *a part*

Faisons semblant daimer cette Coquette

NINETTE *a part*

Il balance

COLAS *a part*

Morgué ca fra de léclat

NINETTE *a part*

Je commence a douter de ton Amour, ingrat,

COLAS *a part*

Je ne veux qu'allarmer Ninette
Et le dépit me la ramenera

NINETTE *a part*

Voyons jusquou la chose ira
a Colas *Hé bien consentés vous a ce que ze propose*
Donnés moy votre Main

COLAS

Oh Madame Je n'ose

NINETTE

Quoy vous faites l'Enfant allons

COLAS

Morgué la Vla

NINETTE *reprenant sa Voix Naturelle*
et rejettant sa Coiffe en arriere

Ah traître ! je t'attendois la
Reconnois ta Ninette.

COLAS

Ah Ninette

NINETTE

Oui c'est elle
Est ce ainsi que tu mes fidele

COLAS

Oh ! Jarnigué, qui pouvit croire ça !

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/127 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegretto.

P.

Ninette

Duo Ninette *et* Colas. *Une Dame vous enflame vous voulés l'a:*

: voir pour femme mais vraiment c'est fort bien fait c'est fort bien fait

Colas.

Pour toi

seule je m'enflame je ne veux que toi pour femme ton dépit est sans su :

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/128 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ni.

Quoi ton Cœur connoit l'impos:

: jet Voici le fait voici le fait

F.

: tu-re Peux tu croire que j'endu:re cette injure

Je t'assure Je te jure

P.

ah! parju:re Je s'aurai vanger l'injure J'agi:

Oh je t'assu:re oui je te jure Ma Ni:

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/129 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

= rai comme tu fais je te quitte pour jamais oui oui oui oui oui

non faisons la paix tu ne te plaindras jamais non non non non non

pour jamais j'agirois comme tu fais et je te quitte pour ja :

non jamais tu ne te plaindras ja mais faisons la paix faisons la

F. P.

: mais Une dame vous enflame

: paix Sur mon ame . sur mon

la richesse Interesse pour dle Colasme laisse Il prend

ame Je t'assu-re je te jure laissemoi dire

gout a la Noblesse

Je vais t'instruire Oui crois moi je n'aimerien que toi non non rien que

ah parjure Quelle injure J'agirai comme tu fais je te

toi Casse ta plainte C'est une feinte tu ne

quitte pour jamais ouioui oui oui oui pourjamais parole frivole

te plaindras jamais non non non non non non jamais Je t'assure je te

je le quitte je le quittepour jamais oui oui oui oui oui pourjamais j'ai gi :

jure je ne changerai jamais jamais jamais non non non non non non jamais je ne

: vai comme tu fuis et je te quitte pour jamais .

changerai jamais faisons la paix faisons la paix .

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/132 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SCENE X^e

LE PRINCE FABRICE

LE PRINCE

Ah Ninette arrêtés la cruelle m'évite,
Fabrice, empêche son départ
Que du moins quelque jours plus tard.

FABRICE

Qu'espérés vous

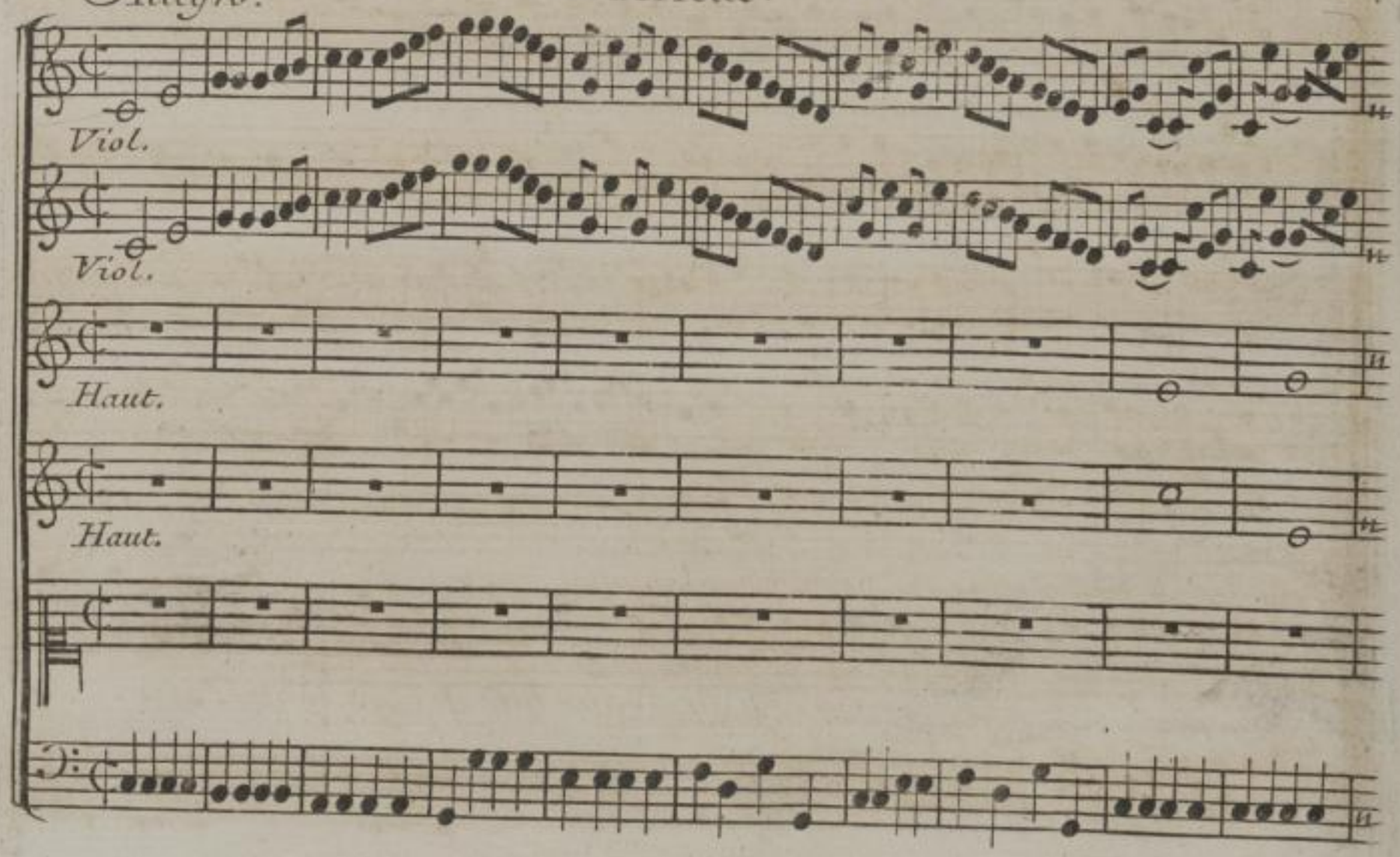
LE PRINCE

Que sçais je ! ch va donc au plus vite
Ecoute, ne fais point un éclat indiscret
L'obstacle rend encor ma tendresse plus forte
Parle a Ninette et fais en sorte
Quélle m'accorde un Entretien secret *Il s'en va*

Seul *Que je viens de souffrir du tourment d'Emelie*
Je l'ay vu soupirer et devorer des pleurs
Lui causerai je encor de nouvelles douleurs
Mais si je perds Ninette il y va de ma vie
Ah ! L'amour a son gré dispose de nos cœurs

Ariette.

Allegro.



SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/133 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Le Nocher loin du rivage lute en vain contre l'ora - - -

ge quand il voit regner sur l'on - -

de la nuit profon: de le Vent s'augmen- - - - - - - - - -

- te Il perd l'Espoir ainsy mon coeur qu'amour tourmen - te

par son pouvoir est emporté - - - - - - - - - - - - - - - -

F. P. F.

par son pouvoir

P.

LeNo:

cher loin du ri vage lute en vain contre l'ora - - - - ge quand

l'on - - - - - de Dans la nuit gronde le vent s'augmen -

le on

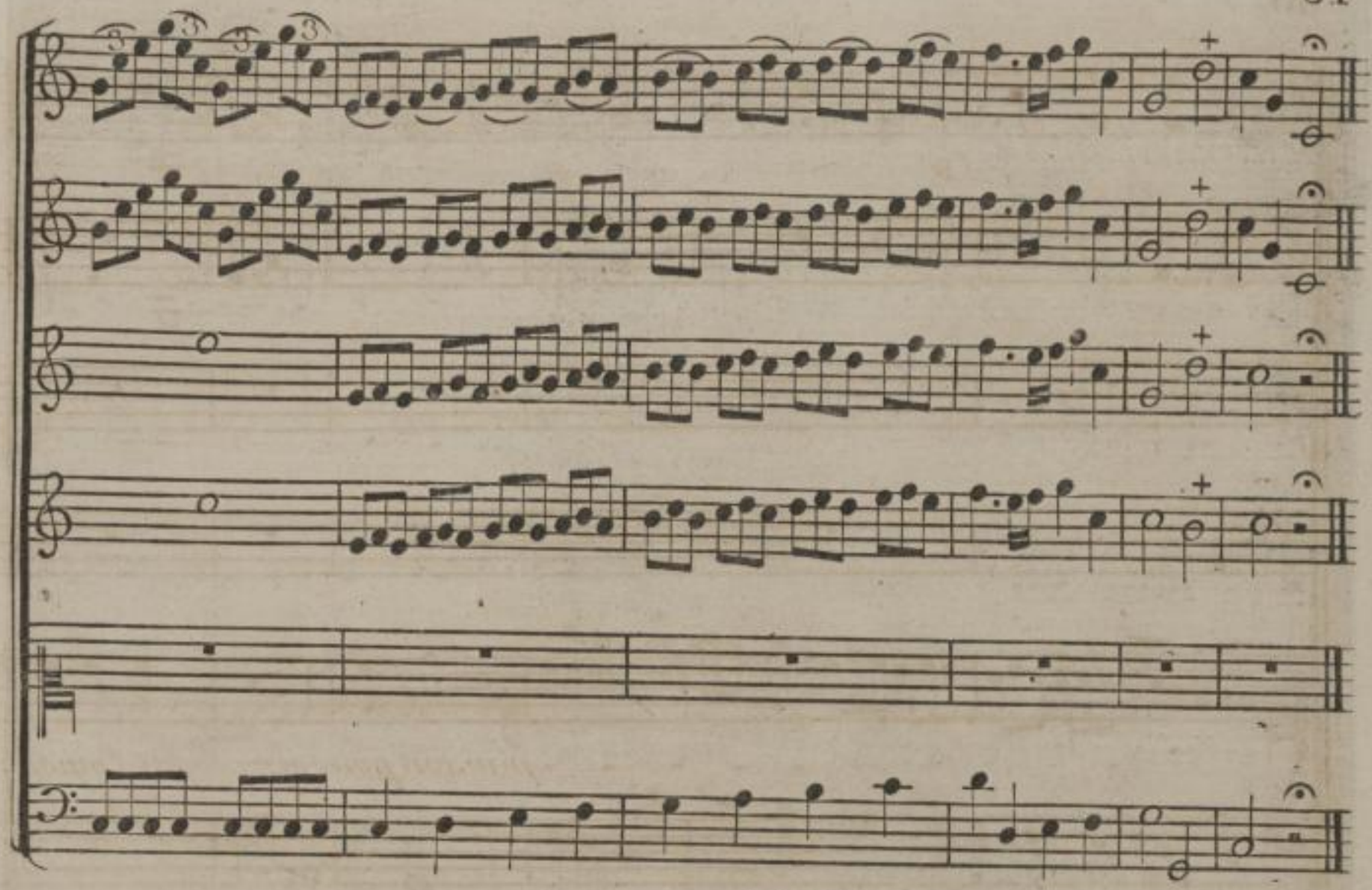
perd l'Espoir ainsy mon cœur qu'amourtourmente est emporté est emporté - -

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/139 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

F. P.

par son pouvoir est Empor:

te - - - - par son pouvoir



SCENE XI.e

LE PRINCE FABRICE.

FABRICE.

Seigneur, Seigneur, bonne nouvelle
Ninette et Colas sont brouillé
Ninette en sanglottant ma conté la querelle
J'ay vu dans ses beaux yeux mouillés
Eclater son dépit.

LE PRINCE.

En quel Endroit est elle

FABRICE.

La Comtesse luy parle

LE PRINCE.

O Ciel!

FABRICE.

Ne craignés rien
Ninette s'en tirera bien
A cette gentille bergere
Qui propose le rendes vous
C'est avec un plaisir sincere
Qu'elle l'accepte.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/141 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

LE PRINCE

Ah quil me sera doux

FABRICE

Elle viendra bientôt je puis vous en répondre
Elle veut quén secret temoin de lentretien
Colas Entende tout Elle veut le confondre
L'accabler se vanger

LE PRINCE.

Fort bien
Il faut dun air de confidence
Avertir a l'instant Colas

FABRICE

Oh j'ay tout preparé je le vois qui s'avance
A ses yeux ne vous montrés pas *Ils Sortent*

SCENE XII.e

Allegro.

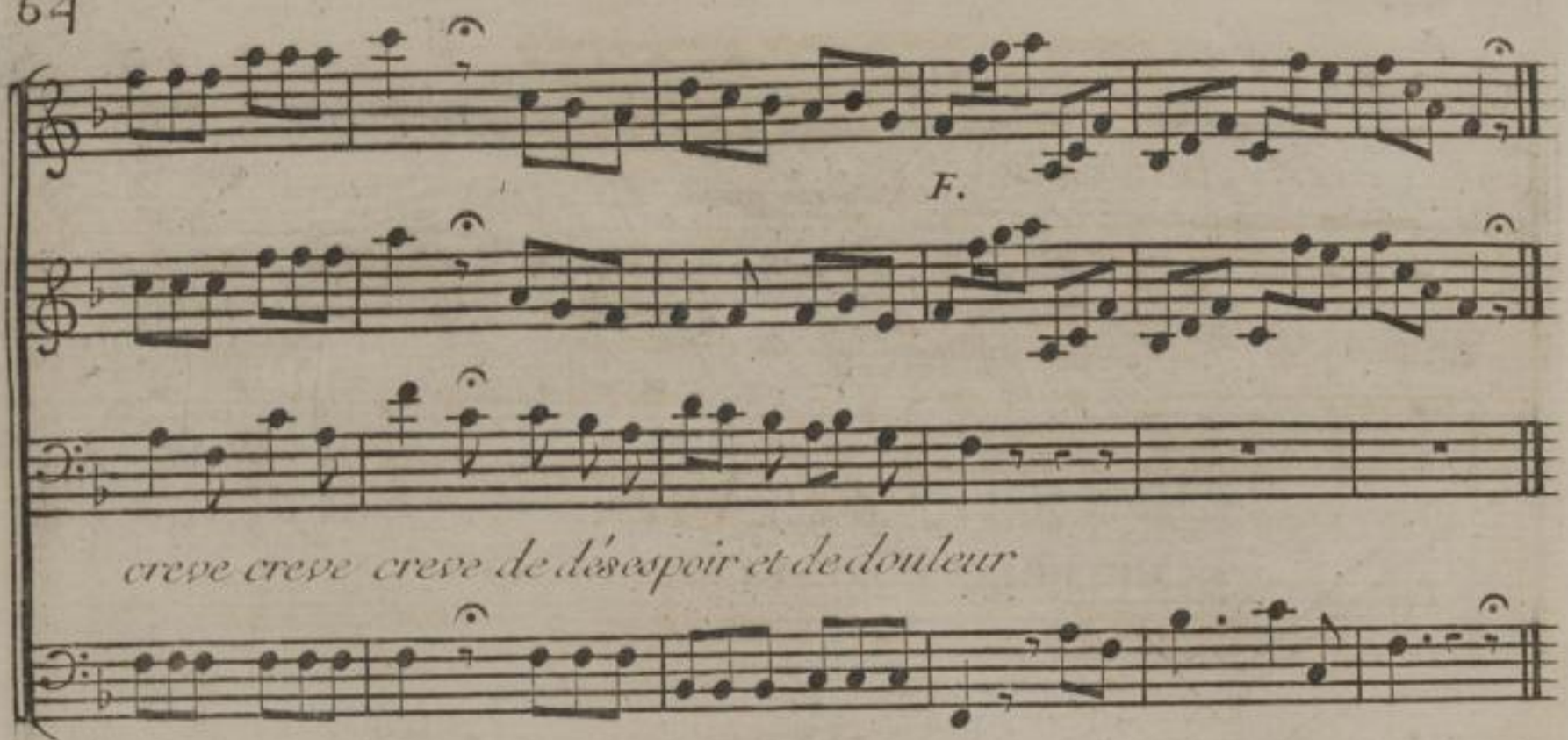
Ou Ninette est elle en vain je l'apelle je

cherche je guette Ninette Ninette helas tu me fuis par mon imprudence mon

extravagance je perds ce que j'aime j'ai causé moi même la peine ou je

suis sort cruel acheve d'accabler mon cœur Colas on t'Enleve tout

ton bonheur creve // // // de désespoir et de douleur creve



Je nóse croire encor ce qiòn vient de mápprendre

Ninette avec le Prince en ce lieu doit se rendre

En secret sans témoin si ces raports sont vrais

Cruelle dans ma rage il faudra que jéclate

Oui je tapellerai Traitresse Indigne ingrate

Et puis j'irons me pendre et puis àprés

Tu ne me reverras jamais

Elle vient ah seroit elle coupable

Avant de faire aucun Eclat

Cachons nous la dessous . . . . . commele cœur mebat

SCENE XIII.e

COLAS, NINETTE

NINETTE

Colas s'est mis souscette table

Il va sçavoir bientot de quoy je suis capable
Voici le Prince

COLAS *sous la table*

Ah je suis mort
Pour sôtaire son cœur on à jetté queuq. sort
Car cest icy le pais des magies
Ecoutons sans faire du bruit

Ninette Eteint les lumieres

SCENE XIV.e

LE PRINCE NINETTE COLAS

LE PRINCE *à Ninette*

Quoy vous éteignés les bougies

NINETTE

Oh n'en concluës rien Qu'il fasse jour ou nuit
Mon cœur est bien gardé je n'ay pas plus à craindre

COLAS *à part*

Fort bien jusqu'à présent je n'ons pas à nous plaindre

LE PRINCE

Vos plus simples desirs reglent ma volonté.
Mais pourquoy cette obscurité

NINETTE

Pourquoy votre belle Emilie
Fachée au dernier point qu'on me trouve jolie
Espionè sans cesse et pourroit nous troubler
Sans contrainte à présent nous pouvons nous parler
Voyons qu'avés vous à me dire

LE PRINCE

Vous scavés ou tendent mes vœux
Vous vous plaisés à causer mon martire

NINETTE

Non je voudrois vous voir heureux
Il ne tiendroit qu'a vous

LEPRINCE

Qu'a moi que faut il faire

NINETTE

Attendés un moment

Ninette sélogne doucement quitte la Scene

SCENE XV^e

LE PRINCE COLAS

LE PRINCE

He bien pourquoy vous taire
Vous me quittés Trompés vous mon espoir
Ou donc etes vous

SCENE XVI^e

LE PRINCE NINETTE EMILIE COLAS

NINETTE *à Emilie quelle amene doucement dans lobscurité*

Chut venés on ny voit goute

LE PRINCE

Ninette

NINETTE

Me voici mon Prince jevais voir
Si tout est bien fermé je crains que lon nécoute

COLAS *à part sous la table*

Nous voila dans la crise

NINETTE

Avancés doucement

LE PRINCE

Plait il je vous retrouve

COLAS

Ah quel cruel moment

LE PRINCE

Jai désiré longtems un cœur sans imposture
Un cœur simple ingénu trésor de la nature
Ce bonheur qu'à la Cour on nà point éprouvé
Ce bien si pur - - - -

NINETTE

Mon prince la trouvé

Andante.

Vio. *P.*

Viol.

Alto. Ninette. Le P. Le P.

Ce cœur qu'il poßede cede cede quoi j'ai pu le rendre

Ni. Emilie. Colas. Ninette. au Prince. Le P.

tendre tendre quelle injure la parjure, jure aimés vous de meme j'aime j'aime

F.

Emi. Le P. Ni. Le P.

ce moment fixe mes amours et pour toujours toujours toujours toujours toujours.

Le Prince. Emi: Ni. Co.

L'ardeur que je fais paroitre traître peut etre est un gout fantasque masque

Le P. Ni. Co. Le P.

soyés d'une ardeur si pure sure ah ah ah j'ettouffe ouffe ouffe Ah n'ayés

Emi Co. Ni Co.

plus de rigueur pour vous jemeurs jemeurs jemeurs jemeurs jemeurs .

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/148 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

LE PRINCE.

Vous alles donc enfin couronnér ma tendresse
A ce bonheur me serois je attendu !

COLAS

Elle ne dit plus rien je suis je suis perdu.

LE PRINCE.

Mais nous devons ménager la Comtesse
Je ne vous cache point qu'elle sait mattendrir
Je l'aime je la plains.....je vous entends génir

COLAS

Morgué jallons faire mon carme

LE PRINCE

Si la Comtesse vous allarme
Je vous promets pour quoy retirér votre main
Je jure à vos genoux. Ciel qui soffre à ma vuë

// Ninette raporte les bougies valumées //

COLAS

Jarniguene ay-je la berlue

NINETTE

Je viens pour prendre part à votre heureux destin

EMILIE

Certaine de votre inconstance
En reproches Seigneur jaurois droit déclater
Mais que sert il de murriter
Jai perdu votre coeur jenai plus despérance

COLAS

Ah je reviens de loin

NINETTE

Songe à te corriger
Touche la cestainsi que je sais me vanger

EMILIE

Je dois vous épargnér

LE PRINCE

Arretés Emilie
Nos coeurs ne sont point faits pour etre séparés
En rendant la lumiere à mes sens égarés
Ninette il est vrai m'humilie
J'aurois plus à rougir de ne pas limiter
Que dés ce jour l'Himen nous lie
Si mes feux rallumés sont dignes de retour

EMILIE

l'Amour doit excuser les erreurs de l'Amour
Ninette que je vous embrasse

NINETTE

Ah Madame c'est trop de grace

EMILIE

Puis je assés vous récompenser

NINETTE

Vous pouvés vous en dispenser
De Colas seul j'attends ma récompense

COLAS

Tu peux bien y compter, partons en diligence
J'allons nous marier voila le vrai bonheur
Pour etre heureux faut il tant de misteres
Notre Amour nous suffit S'tapandant Monseigneur
Ne vous amusés plus à chasser sur nos terres

LE PRINCE

Mes Enfans aimés vous en paix
Rien ne bornera mes bienfaits
Voici l'instant ou mon bonheur commence
Il est doux d'etre aimé d'un coeur dans l'innocence
Qui ne doit ses attraits qu'à la simplicité
Mais au sein des grandeurs un cœur sans imposture
Que l'art a cultivé sans nüire à la nature
Est d'un prix bien plus cher pour ma félicité

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/150 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Chœur.

Viol.

Viol.

Ninette & la Conteße.

Toute mon â-me pour toi s'enflâme pour toi s'enflâme ce jour le

Colas.

Toute mon â-me pour toi s'enflâme pour toi s'enflâme ce jour le

Le Prince.

Toute mon âme s'enflâ- - - me s'enflâme ce jour le

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/151 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

prouve mon ardeur mon ardeur Et je retrouve mon bonheur mon bon =

prouve mon ardeur mon ardeur Et je retrouve mon bonheur mon bon =

prouve mon ardeur mon ardeur Et je retrouve mon bonheur mon bon =

= heur que la tendresse toujours renaisse toujours renais - - -

= heur que la tendresse toujours renaisse toujours re =

= heur que la tendresse toujours renaisse toujours re =

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/152 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

= se re nai - se dans notre cœur que la tendresse toujours re =

= nais - se dans no tre cœur que la ten dres se toujours re =

- - - - se dans no tre cœur que la ten dresse toujours re =

= naisse toujours renais - se toujours renais - - - - se dans

= naisse toujours renais - se toujours renais - - - - se dans

= naisse toujours renais - se toujours renais - - - - se dans

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/153 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

notre cœur dans notre cœur dans notre cœur

notre cœur dans notre cœur dans notre cœur

notre cœur dans notre cœur dans notre cœur

P. F. P. P. F.

Ninette. a 2e.

Que tout rapelle l'Amour fidelle que tout rapel-le ses

Aftolphe.

Que tout rapel-le l'A-mour fidelle que tout ra pel-le ses

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/154 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.

doux at-traits et pour jamais et pour jamais

doux at-traits et pour jamais et pour jamais

F. P.

après les larmes Et les allarmes après les larmes de nouveaux

après les larmes Et les allarmes après les larmes de nouveaux

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/155 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

char-mes feront regner feront toujours regner la

char-mes feront regner feront toujours regner la

F. pia for. pia F. D. C

paix regner la paix regner la paix .

paix regner la paix regner la paix . Da Cap. al ♋

F.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/156 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id462980502/157
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id462980502/158
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mus. 2995 / F 1 x
2982 / F 1 4

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id462980502/159 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id462980502/160
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG